

A200



Szállítási állapot /
Taşıma durumu



Kezelőpult /
Kumanda paneli



Meghajtás /
Tahrik ünitesi

Otto Bock®

QUALITY FOR LIFE



CE

HU Használati utasítás

TR Kullanım kılavuzu

Tartalomjegyzék

1	Általános információk.....	6	4	Kiszállítás és használatba vétel.....	22
1.1	Előszó	6	4.1	Kiszállítás	22
1.2	Rendeltetés	6	4.2	Használatba vétel.....	23
1.3	Alkalmazási terület	7	5	Szállítás és tárolás.....	24
1.4	Szerviz	7	5.1	Szállítás BTW-ben.....	24
2	Biztonság	8	5.2	Az elektromos kerekes szék szétszerelése	24
2.1	A szimbólumok jelentése.....	8	5.3	Tárolás.....	28
2.2	Szabványok és direktívák	8	6	Kezelés.....	29
2.3	Általános biztonsági tudnivalók.....	9	6.1	Beállítási lehetőségek.....	29
2.4	A szállítással, tárolással és szereléssel kapcsolatos biztonsági követelmények.....	10	6.1.1	Háttámla	29
2.5	Az üzemeltetés biztonsági követelményei	12	6.1.2	Ülésdőlés	30
2.6	Biztonsági követelmények ápolás, karbantartás és ártalmatlanítás esetén.....	16	6.1.3	Oldaltámla karfával	30
2.7	Követelmények a használóval szemben.....	17	6.1.4	Kezelőpult.....	31
2.8	Biztonsági funkciók.....	18	6.1.5	Lábtartó	32
2.9	Figyelmeztető és típustáblák.....	19	6.2	Ki- és beszállítás	34
3	Termékleírás.....	22	6.2.1	Oldalról	34
			6.2.2	Szemből	34
			6.3	Vezérlés.....	35
			6.3.1	Kezelőpult.....	35
			6.3.2	Be-és kikapcsolás	37

6.3.3	Menet-funkció.....	37	9.2	Biztosítékcseré	59
6.3.4	"Akkukapacitás" kijelző LED.....	39	9.3	Abroncscsere/tömlőcsere	59
6.3.5	Menetzár	40	9.4	Tisztítás és ápolás	61
6.4	Fékhár és fékkioldás.....	41	10	Műszaki adatok.....	61
6.5	Akkumulátorok	42	11	Ártalmatlanítás.....	63
6.5.1	Töltés	44	12	Tudnivalók az ismételt használatba adásról	64
6.5.2	Akkutöltő	45	13	Szavatosság.....	64
7	Tartozékok.....	47	14	CE minősítés	65
7.1	Mechanikus háttámladöntés	48			
7.1.1.	Különleges teendők szállításhoz történő előkészítés közben	49			
7.2	Mechanikusan felfelé félrehajtható lábtartó.....	50			
7.3	Félrehajtható kezelőpult.....	50			
7.4	Medenceheveder.....	51			
7.5	További opciók	51			
8	Zavarok/zavarelhárítás.....	52			
8.1	Figyelmeztetés.....	52			
8.2	Hibák	52			
9	Karbantartás és ápolás	56			
9.1	Karbantartási időközök.....	56			

Ábrajegyzék

1. ábra	Táblák az A200-ason	19	20. ábra	Kezelőpult	36
2. ábra	Fő komponensek	23	21. ábra	A fék kioldása	42
3. ábra	billenésgátló / dugó akkukábellel	23	22. ábra	Akkuegység	43
4. ábra	Rögzítőszemek elöl és hátul a szállításhoz	24	23. ábra	Az akkuegység kivétele	44
5. ábra	A háttámla átfordított helyzetben	25	24. ábra	Az akkuegység alulnézetben	44
6. ábra	Az ülészár kioldása	25	25. ábra	Mechanikus háttámladöntés	48
7. ábra	A billenésgátló lenyomva	26	26. ábra	A rögzítőbe záródó csapszeg	49
8. ábra	A váz megemelése	26	27. ábra	Mechanikusan felfelé félrehajtható lábtartó	50
9. ábra	A gyorszár kioldása	27	28. ábra	Félrefordítható kezelőpult-tartó	50
10. ábra	Az akkuegység biztosítása	27	29. ábra	A medenceheveder felhelyezése	51
11. ábra	A szétszedett A200-as	28	30. ábra	Akkuegység biztosítókkal	59
12. ábra	A háttámla zárkioldó hevedere	30	31. ábra	A hajtókerék leszerelése	60
13. ábra	A lépcsős oldaltámla levétele	31	32. ábra	Az első kerék leszerelése	60
14. ábra	A félrefordítható kezelőpult-tartó lehúzása	31			
15. ábra	A kezelőpult adaptálás	32			
16. ábra	A lábtartó zárása	33			
17. ábra	A lábszárhossz beállítása	33			
18. ábra	Felcsapott lábtartó panelek	35			
19. ábra	Oldalra fordított lábtartók	35			

1 Általános információk

1.1 Előszó

Jelen használati utasítás a használó és a kísérő számára tartalmazza az összes szükséges tudnivalót az Otto Bock Mobility Solutions GmbH A200 elektromos kerekesszékek felépítésével, működésével és karbantartásával kapcsolatban. Az utasítás tartalmazza az elektromos kerekesszék veszélymentes használatához szükséges információkat, és az esetleg jelentkező hibák esetén ismerteti azok lehetséges okait és megszüntetésük módját.

Ennek a használati utasításnak az ismerete elengedhetetlen az elektromos kerekesszék biztonságos használatához. Éppen ezért az utasítást, főleg a "biztonsági tudnivalókat" az elektromos kerekesszék használatba vétele előtt a használójának és a kísérő személyeknek is alaposan át kell tanulmányozniuk. Ezzel biztosítható az elektromos kerekesszék teljesítő képességének maradéktalan érvényre juttatása.

1.2 Rendeltetés

Az A200 elektromos kerekesszék kizárólag járásképtelen és csökkent járásképeségű emberek részére szolgál, hogy beltérben vagy kültérben azzal önállóan közlekedjenek. Az

elektromos kerekesszék kizárólag a jelen használati utasításban említett opciók kombinációjával működtethető. Az más gyártótól származó gyógyászati termékekkel való kombinációkért és/vagy nem moduláris alkatrészekért az Otto Bock nem vállal felelősséget. Opció: Az elektromos kerekesszék kísérő-vezérléssel kísérő személy által is irányítható.

Az ezen kívüli mindenféle használat nem rendeltetésszerű. Minden személyi és anyagi kárért, amely nem rendeltetésszerű használat következtében keletkezik, nem a gyártó, hanem kizárólag a használó felel.

Az elektromos kerekesszék csak a működtetést ismerő személyek használhatják. Az elektromos kerekesszék használatának ismertetése az egyik előfeltétele annak, hogy a személyek védettek legyenek a veszélyek ellen és biztonságosan és hibátlanul tudják használni az elektromos kerekesszéket.

Az elektromos kerekesszék csak a jelen használati utasításba foglalt adatoknak megfelelő, rendeltetésszerű használat esetén biztosítja az üzembiztonságot. Végössorban a bal esetmentes üzemeltetésért a használó a felelős.

1.3 Alkalmazási terület

Az A200 elektromos kerekesszék az alábbi okok miatt bekövetkezett járásképtelenség/korlátozott járásképeség esetén használható:

- bénulások
- végtagvesztés (lábamputáció)
- végtagdefektus / -deformáció
- ízületi kontraktúrák / -károsodások
- egyéb betegségek

Az A200 elektromos kerekesszéket főleg olyan használók számára terveztük, akik képesek önállóan mozogni vele.

Az egyedi ellátás során még az alábbiakat kell figyelembe venni:

- testsúly és testmagasság (max. terhelhetőség 100 kg)
- fizikai és pszichikai állapot
- a használó életkora
- lakáskörülményei
- környezet

1.4 Szerviz

INFORMÁCIÓ

Az elektromos kerekesszék szervizelését és javítását alapvetően és kizárólag csak az Otto Bock által erre felhatalmazott személyek végezhetik a szakkereskedelmi hálózatban. Probléma esetén kérjük, forduljon ahhoz a kereskedőhöz, ahol az elektromos kerekesszéket adaptálták.

Ha kérdés merül fel, vagy egy problémát a Használati utasítás segítségével sem sikerül kiküszöbölni, kérjük, forduljon az Otto Bock vevőszolgálatához (cím a borító hátoldalán).

Az Otto Bock a vevők elégedettségére törekedve minden tekintetben támogatja őket, hogy e terméket hosszú ideig használhassák teljes meglegedésükre.

2 Biztonság

2.1 A szimbólumok jelentése

⚠ FIGYELMEZTETES!

Figyelmeztetések a lehetséges súlyos baleset- és sérülésveszélyekre.

⚠ VIGYÁZAT!

Figyelmeztetések a lehetséges baleset- és sérülésveszélyekre

ÉRTESÍTÉS

Figyelmeztetések esetleges műszaki hibákra.

INFORMÁCIÓ

Megjegyzés a használatával kapcsolatban. Megjegyzés a szerviz személyzete részére.

2.2 Szabványok és direktívák

A jelen Használati utasításban szereplő minden biztonsági tudnivaló az Európai Unió jelenleg érvényben lévő törvényeinek és rendelkezéseinek megfelel. Más országokban természetesen az ottani törvények és rendelkezések előírásait kell betartani.

A jelen Használati utasításban szereplő biztonsági tudnivalókon túl tekintetbe kell venni és be kell tartani a szakmai szövetségek előírásait, a balesetvédelmi szabályokat és a környezetvédelemre vonatkozó rendelkezéseket is. A jelen Használati utasítás utasításban szereplő minden előírást és adatot teljes mértékben figyelembe kell venni és be kell tartani.

Az A200 elektromos kerekes szék a jelenleg érvényes műszaki szabályok és előírások szerint készül és üzembiztos. Az A200-as elektromos kerekes szék biztonságát a CE-jelzés és a Megfelelőségi nyilatkozat is tanúsítja.

2.3 Általános biztonsági tudnivalók

⚠ FIGYELMEZTETES!

Fulladásveszély. Ügyelni kell arra, hogy a csomagolóanyag ne kerüljön a gyermek keze ügyébe.

⚠ VIGYÁZAT!

A biztonsági előírások figyelmen kívül hagyása vagy be nem tartása következtében keletkező baleset és sérülés veszélye.

A jelen Használati utasítás utasításban és az összes ezzel kapcsolatos dokumentumban rögzített biztonsági tudnivalókat tekintetbe kell venni és be kell tartani. Az utasítás mindig álljon a használó rendelkezésére.

⚠ VIGYÁZAT!

A nem rendeltetésszerű használat miatt bekövetkező baleset és sérülés veszélye. Az A200-ast csak rendeltetésszerűen szabad használni. Az A200-ast csak a működtetést ismerő személyek használhatják.

⚠ VIGYÁZAT!

Égésveszély nyílt láng használata közben. Az elektromos kerekes szék háttámlakárpitja és üléspárnája tűzvédezt, de meggyulladhat. Nyílt láng, pl. égő cigaretta használata fokozott óvatosságot igényel.

INFORMÁCIÓ

Csak a gyártó eredeti opcióit szabad használni. Az opcionális komponenseket csak az itt leírt módon szabad felszerelni. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén megszűnik a garanciális igény.

2.4 A szállítással, tárolással és szereléssel kapcsolatos biztonsági követelmények

Szállítás és tárolás

⚠ FIGYELMEZTETES!

A mozgáskorlátozottak szállítására átalakított járműben (BTW) ülésenként történő szakszerűtlen alkalmazásból fakadó baleset és sérülés veszélye. Az elektromos kerekes széket az Otto Bock kínálta biztonságtechnikai elemek (pl. medenceheveder) és alkalmas rögzítő szerkezetek használata esetén bizonyos korlátozások mellett használható rokkantszállító járműben (BTW). Az A200-assal mindig csak egy személy szállítható. Rokkantszállító járműben (BTW) utazva használni kell a jármű saját ülését és rögzítő rendszereit az utasok optimális védelme érdekében baleset esetén.

Az A200-as BTW-ben transzportülésenként való használatával kapcsolatban közelebbi információkat szerezhet "Az ön kerekes szék-/formaülésalvázának vagy buggyjának ülésenként való használata a rokkantak szállítására átalakított járműben" című brosúránkból (cikksz. 646D158).

Az A200-as csak akkor használható BTW-ben, ha nincs felszerelve ülésbillentéssel.

⚠ FIGYELMEZTETES!

A szakszerűtlen kezelés okozta baleset és sérülés veszélye repülőgépen való szállítás közben. Repülőgépen az elektromos kerekes szék kizárólag a IATA (International Air Transport Association) vonatkozó rendelkezéseinek betartásával szállítható. Az elektromos kerekes szék csomagként történő feladása előtt mindenképpen el kell távolítani az akkumulátorokat és az akkucsatlakozókat érintésvédelmi szempontból megfelelően szigetelni kell. Közelebbi információk az interneten: www.iata.org.

Az Otto Bock azt ajánlja, hogy minden repülőút előtt vegyék fel a kapcsolatot a légitársasággal és tájékozódjanak a szállítás feltételeiről.

⚠ FIGYELMEZTETES!

Szakszerűtlen szállítás okozta károk. Szállításhoz csak megfelelően méretezett emelőeszközöket szabad használni. Az elektromos kerekes széket az alkalmazott szállítási segédeszköz előírásainak megfelelően kell biztosítani. A feszítő hevedereket csak a megfelelő szemeken szabad átbújtatni.

Emelő platformokon vagy felvonókba történő szállítás közben az elektromos kerekes szék vezérlését ki kell kapcsolni. húzzuk be a féket.

Ügyelni kell arra, hogy az elektromos kerekes szék az emelő lap közepén álljon. A veszélyzónába nem lóghat be semmilyen rész, pl. a billenésgátló görgői vagy az elektromos kerekes szék bármely más alkatrésze.

ÉRTESÍTÉS

Az akkumulátor károsodása lemerülés miatt. Hosszabb leállítás esetén vagy ha az elektromos kerekes széket valahova szállítják, ki kell szerelni a biztosítékot.

INFORMÁCIÓ

Az elektromos kerekes szék abroncsai vegyi anyagokat tartalmaznak, melyek más vegyi anyagokkal, pl. tisztítószerrel vagy savakkal reakcióba léphetnek. Hosszabb leállítás idején megfelelő leállító helyről gondoskodni kell.

Szerelés

VIGYÁZAT!

Nem biztosított csavarkötések okozta baleset veszélye.

Ha menetbiztosítóval rögzített csavarkötések kioldására kerül sor, új csavarokat kell használni, vagy adott esetben közepes erősségű menetbiztosító masszát kell alkalmazni e célra (pl. EuroLock A24.20).

Az elektromos kerekes széken végzett minden beállítás és átállítás után erősen meg kell húzni a rögzítő csavarokat ill. anyákat. Eközben be kell tartani a megadott meghúzó nyomaték értékeket.

VIGYÁZAT!

A hibásan beépített billenésgátló okozta felbillenés veszélye. A biztonságos üzemelés érdekében a billenésgátlót helyesen kell beszerelni és rendeltetésszerűen kell karbantartani.

INFORMÁCIÓ

Az elektromos kerekes szék használata előtt a használó egyedi szükségleteinek és képességeinek megfelelően kell adaptálni minden szükséges mechanikus szerkezeti elemet (pl. vezérlés programozása) és beállítani a szoftvert. A beállításokat kizárólag az Otto Bock erre felhatalmazott, képzett szakembere végezheti.

2.5 Az üzemeltetés biztonsági követelményei**⚠ FIGYELMEZTETES!**

A hibás biztonsági funkciók okozta baleset és sérülés veszélye. A használó köteles minden használat előtt ellenőrizni, hogy az elektromos kerekes szék biztonságos és rendeltetésszerű állapotban van-e, ideértve a biztonsági funkciókat is.

Az elektromos kerekes szék csak akkor üzemeltethető, ha működőképes az összes biztonsági berendezése, pl. az önműködő fék. A nem működő fékek súlyos, akár halálos kimenetelű balesetet is okozhatnak.

⚠ FIGYELMEZTETES!

Hibás konfigurációs beállítások okozta baleset- és sérülésveszély. A konfiguráció során megváltoztatott paraméterek nyomán megváltozhat a menettulajdonság. Főleg a sebesség, a gyorsulás, a fékezés vagy a joystickbeállítások megváltoztatása okozhat váratlan, következésképpen ellenőrizhetetlen, balesettel járó menettulajdonságokat. A konfiguráció/programozás végeztével mindig ellenőrizni kell az elektromos kerekes szék menettulajdonságait.

A programozást csak ebben jártas szakember végezheti. Az Otto Bock vagy a vezérlés gyártója nem vállalnak felelősséget olyan káreseményekért, amelyek kiváltó oka a kerekes szék használója képességeinek nem megfelelő, nem szakszerű/rendeltetésszerű programozás.

⚠ FIGYELMEZTETES!

A kiengedett fék esetén nem működő fékhatás okozta sérülés veszélye. Ha ki van engedve a fék, fékhatás nincs, erre különösen ügyelni kell olyankor, ha az elektromos kerekes széknek lejtős szakaszon kell áthaladnia.

⚠ FIGYELMEZTETES!

Menet közben előforduló felborulás okozta sérülés veszélye. Az A200-as elektromos kerekes szék max. 12%-os lejtő leküzdésére alkalmas. Ennél meredekebb emelkedőre vagy lejtőre nem szabad hajtani vele.

Az elektromos kerekes szék kritikus akadály leküzdő képessége 4 cm. 4 cm-nél magasabb akadályra nem szabad ráhajtani vele.

Lépcsőre hajtani nem szabad vele.

⚠ FIGYELMEZTETES!

Menet közben történő felborulás okozta baleset veszélye. Lejtőmenetben csökkenteni kell a sebességet (pl. az 1-es menetfokozatba kapcsolva). Hegy- vagy völgymenetben akadályra hajtani tilos. Emelkedőn vagy lejtőn nem szabad kiszállni.

Emelkedők leküzdése közben a háttámla mindig legyen függőleges helyzetben.

Akadályokra, például lépcsőre, járdaszegélyre csak csökkentett sebességgel (max. 3 km/óra) szabad ráhajtani. Az akadályra mindig merőlegesen kell felhajtani és egy lendülettel kell átmenni rajta.

⚠ FIGYELMEZTETES!

Egyenetlen talajon haladás közben bekövetkező felbillenés veszélye. Nagyon sima talajon (pl. jeges felületen) vagy durva szemcsés (pl. kavicsos, sóderes) talajon haladni tilos.

⚠ FIGYELMEZTETES!

Emelőpadok használata közben fennáll a felborulás veszélye. Emelő platformokon vagy felvonókba történő szállítás közben buszokban, vonaton az elektromos kerekes szék vezérlését ki kell kapcsolni. Rögzítse a féket.

⚠ FIGYELMEZTETES!

A súlypont eltolódásából fakadó billenésveszély. Mindig segítő társaságában tapasztalja ki, milyen hatása van a súlyponteltolódásnak az elektromos kerekes szék viselkedésére pl. lejtőn, emelkedőn, kanyarokban, vagy akadályok leküzdésekor.

⚠ FIGYELMEZTETES!

Ha rosszul emelik meg, fennáll az esés és sérülés veszélye. A segítő a kerekes széket csak a szilárdan felszerelt szerkezeti elemeknél fogva emelhetik meg, a lábtartónál és karfánál soha.

⚠ VIGYÁZAT!

Veszélyek tapasztalatok nélküli vezetés közben. Kellő tapasztalat nélküli használat esetén előfordulhatnak bukások és veszélyes helyzetek. Az első használat előtt a kerekesszék használatát mindig sík és áttekinthető terepen kell gyakorolni.

⚠ VIGYÁZAT!

Kontrollálatlan menet közben előforduló baleset veszélye. Az elektromos kerekesszék használata közben zavar esetén kontrollálatlan mozgások fordulhatnak elő. Ebben az esetben haladéktalanul a szakkereskedőhöz kell fordulni. Hiba, zavar vagy egyéb veszély észlelése esetén, amelyek személyi sérülést okozhatnak, az elektromos kerekesszéket azonnal le kell állítani.

⚠ VIGYÁZAT!

Helytelen ki- és beszállás esetén fennálló esés és sérülés veszélye. Be- és kiszálláskor ki kell kapcsolni a kerekesszék vezérlését. A lábtartók és a kartámaszok nem terhelhetők meg a test teljes súlyával, ezért tehát nem használhatók ki- és beszálláshoz.

⚠ VIGYÁZAT!

Elgurulás okozta esés és sérülés veszélye. Ha a fék ki van engedve, az elektromos kerekesszék kontrollálatlanul elgurulhat. Az elektromos kerekesszék leállításakor ügyelni kell arra, hogy a fék be legyen húzva.

⚠ VIGYÁZAT!

Alkalmatlan ruházat miatt bekövetkező balesetek veszélye. Az Otto Bock a használatnak azt ajánlja, hogy sötétben viseljen világos színű ruhát ill. a ruháján legyen fényvisszaverő.

⚠ VIGYÁZAT!

Balesetveszély rossz abroncsok következtében. Rátékingéssel minden használat előtt meg kell győződni arról, hogy az abroncs profilja és a kerekek nyomása megfelelő-e.

Ha nem szükséges, a szabadban ne állítsa le a kerekesszéket, ne érje közvetlen napsugárzás (UV-sugárzás), mert ettől a gumi gyorsan öregszik. A profil megkeményedik és a sarkokból kisebb darabkák kitöredezhetnek a gumiabroncsról. Az Otto Bock azt ajánlja, hogy a gumiabroncsokat a kopástól függetlenül 2 évenként cseréeljék le.

Hosszabb állás esetén vagy a gumiabroncsok erős felmelegedésekor (pl. fűtőtest közelében vagy ablaktábla mögötti erős napsugárzás hatására) az abroncs tartósan deformálódhat. Ezért mindig ügyelni kell arra, hogy elég távol legyen a hőforrástól, a kerekes széket gyakran kell mozgatni, vagy tárolás esetén gondoskodni kell bakokról, amire felemelhető.

ÉRTESÍTÉS

Az abroncsok sérülése. A túl nagy légnymomás következtében az abroncs megrongálódhat. Vegye figyelembe a "Műszaki adatok" alatt szereplő értékeket. Az ott megadott légnymomás értékét túllépni nem szabad.

ÉRTESÍTÉS

Túlmelegedés vagy hideg okozta károk. Az A200-as elektromos kerekes szék csak -25 °C és +50 °C hőmérséklettartományban működőképes. E tartományon kívül nem szabad használni.

ÉRTESÍTÉS

Túlterhelés okozta károk. Az A200-as elektromos kerekes szék max. terhelhetősége 100 kg. Azt terhelést túllépni tilos.

ÉRTESÍTÉS

Elektromágneses mezők okozta zavarok. Az elektromos kerekes széket az EMV bevizsgálta. Üzemtetés közben az alábbiakra kell figyelemmel lenni:

Az elektromos kerekes szék menetteljesítmény-t az elektromágneses mezők befolyásolhatják (ilyenek pl. a mobiltelefonok és egyéb sugárzást kibocsátó berendezések). Menet közben a mobiltelefont ki kell kapcsolni.

Az elektromos kerekes szék elektromágneses teret hozhat létre, amelyek zavart okozhatnak más készülékekben. A vezérlést le kell kapcsolni, ha nincs szükség a működtetésére.

INFORMÁCIÓ

Közúton haladva a KRESZ szabályai érvényesek.

INFORMÁCIÓ

Ha menet közben megváltozik a menet üzemmód, az az elektromos kerekes szék vagy gyorsít, vagy fékez.

INFORMÁCIÓ

Minden vészleállítás után újra be kell kapcsolni az elektromos kerekes szék vezérlését. Kommunikációs problémák esetén a vezérlés BUS-rendszere vészleállást hajt végre elkerülve a kontrollálhatatlan működést. Amennyiben az ismételt bekapcsolás után sem áll helyre a menetkész állapot, a fékeket kiengedve át lehet kapcsolni toló funkcióba. Utána azonban feltétlenül fel kell keresni a szakkereskedőt.

INFORMÁCIÓ

Amennyiben a fékkar működtetésekor a vezérlés nem ad le hibajelet, a kerekes szék meghibásodott. A beállítást a szakkereskedőnek meg kell vizsgálnia.

INFORMÁCIÓ

Tolatásnál mindig csökkentett sebességgel szabad csak haladni.

2.6 Biztonsági követelmények ápolás, karbantartás és ártalmatlanítás esetén.

⚠ VIGYÁZAT

Rossz karbantartás, javítás vagy beállítás okozta sérülések veszélye. Az elektromos kerekes szék karbantartását kizárólag az Otto Bock erre felhatalmazott, képzett szakembere végezheti. Ugyanez érvényes a fékek javítására és beállítására is. A hibás beállítás következtében megsűnhet a fékhatás.

⚠ FIGYELMEZTETES!

Robbanásveszélyes gázok okozta sérülés veszélye. Az akkumulátorok töltése közben robbanásveszélyes gázok fejlődhetnek. A töltés közben éppen ezért be kell tartani az alábbi biztonsági előírásokat:
Kapcsolja ki a vezérlést.
Zárt helyiségekben gondoskodni kell e megfelelő szellőzésről.
A dohányzás és a nyílt láng használata tilos. Ne keletkeznek szikra.
A burkolat levegőző nyílásait eltakarni tilos.

⚠ VIGYÁZAT!

Kontrollálatlan mozdulatok okozta sérülés veszélye. Az akku fedelének kinyitásával végzett bármilyen karbantartási munka esetén ki kell venni a biztosítékot.

ÉRTESÍTÉS

Felhatalmazás nélküli akkumulátorcsere. Az akkumulátort csak a szakkereskedő cserélheti ki. A gyárilag beállított töltöttség jelző vonal az akkutöltőn megfelel a gyári akkumulátornak, tilos változtatni rajta. A rossz beállítás tartósan megromlíthatja az akkumulátort.

ÉRTESÍTÉS

Az elektronika meghibásodása a behatoló víztől. Az elektromos kerekes széket vízsugárral vagy nagy nyomású tisztítógéppel mosni tilos. A motor, az elektronika és az akkumulátorok lehetőleg ne érintkezzenek vízzel.

INFORMÁCIÓ

Az elektromos kerekes széket évente legalább egyszer át kell vizsgáltatni erre felhatalmazott szakemberrel, aki ellenőrzi, hogy hibátlanul működik és biztonságos-e.

INFORMÁCIÓ

A tönkrement akkumulátorokat az adott ország rendelkezéseinek megfelelően kell ártalmatlanítani.

2.7 Követelmények a használóval szemben.

⚠ VIGYÁZAT!

A szakszerűtlen kezelés okozta baleset és sérülés veszélye. Az elektromos kerekes széket csak hozzáértő személy kezelheti. A használót, esetleg a kísérő személyt az Otto Bock felhatalmazott és betanított szakemberének kell megtanítania az elektromos kerekes szék kezelésére.

A használónak el kell olvasnia és meg kell értenie az egész használati utasítást.

Tilos használni túlzott fáradtság, alkoholos és gyógyszeres befolyásoltság alatt.

A használó nem lehet szellemi fogyatékos, figyelme és ítélőképessége időlegesen vagy tartósan nem lehet korlátozott.

2.8 Biztonsági funkciók

INFORMÁCIÓ

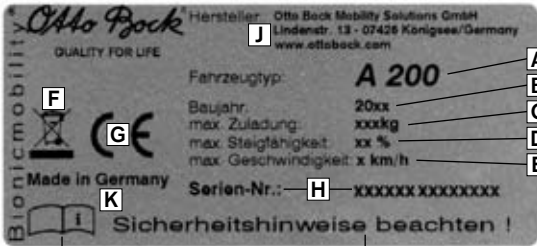
Veszély esetén az A200 elektromos kerekes székét a főkapcsoló gombbal bármikor ki lehet kapcsolni. A nyomógomb működtetésére az elektromos kerekes szék azonnal fékez és leállítja az elektromos funkciókat.

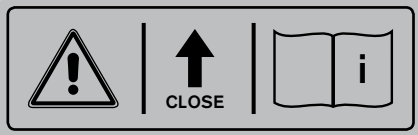
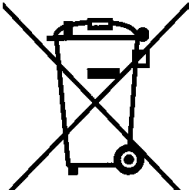
Amennyiben működési hiba lép fel pl. hibás energiaközlés a fékkel, ezt a szoftver felismeri, megindul a vészfékezés, az elektromos kerekes szék sebessége azonnal csökken. Egyidejűleg figyelmeztető jelzés hallható.

2.9 Figyelmeztető és típusablák



1. ábra Táblák az A200-ason

Label / címke	Jelentés
 <p>The image shows a product label for the Otto Bock A 200. The label contains the following information: <ul style="list-style-type: none"> Manufacturer: Otto Bock Mobility Solutions GmbH, Lindenstr. 13 - 07428 Königsee/Germany, www.ottoBock.com (Callout J) Vehicle type: A 200 (Callout A) Build year: 20xx (Callout B) Max. load: xxxkg (Callout C) Max. slope: xx % (Callout D) Max. speed: x km/h (Callout E) Serial number: Serien-Nr.: XXXXXX XXXXXXXX (Callout H) Country of origin: Made in Germany (Callout K) Warning: Sicherheitshinweise beachten! (Callout I) Other symbols: CE mark (Callout G), Bionimobility logo, and a book icon (Callout F). </p>	<p>A Típusmegnevezés</p> <p>B A gyártás éve</p> <p>C Maximális terhelés (ld. „Műszaki adatok“)</p> <p>D Maximális kapaszkodó képesség (ld. „Műszaki adatok“)</p> <p>E Maximális sebesség (ld. „Műszaki adatok“)</p> <p>F Az elektomos kerekeszék alkatrészeit és akkumulátorait nem szabad kidobni a háztartási szemétbe.</p> <p>G CE-jelzés - a termékbiztonság megfelel az EU-rendeleteknek.</p> <p>H Gyártási szám:</p> <p>I Használatba vétel előtt el kell olvasni a Használati utasítást. Kérjük, vegye figyelembe a Biztonsági tudnivalókat.</p> <p>J A gyártó adatai / címe</p> <p>K Gyártó ország</p>

Label / címke	Jelentés
	<p>Használatba vétel előtt zárni kell a zárrudat.</p>
	<p>Az elektromos kerekesszék alkatrészeit és akkumulátorait a háztartási szemétbe dobni tilos.</p>

1. táblázat Táblák A200

3 Termékleírás

Az A200-as elektromos kerekés szék mind bel-, mind kültérben használható. Kompakt felépítésű és beltérben nagyon fordulékony. A két 12 voltos akkuról táplált nagy teljesítményű hajtómű és a hajtókerekek lehetővé teszik az akadályok könnyű leküzdését (B kategória EN12184), biztonságos menettulajdonságokat garantálnak.

Az elektromos kerekés szék vezérlését VR2 kerekés szék vezérlés biztosítja. Rendelkezik egy kezelőpulttal, amelynek segítségével betáplálhatók a menetparancsok és melyről leolvasható az aktuális státusz, valamint egy ellenőrző egységgel, amely a beadott adatok szerint vezérli a hajtómotorokat. Az adatátvitel BUS-rendszeren át történik.

A VR2 programozhatósága lehetővé teszi a vezérlés adaptálását a használó egyedi szükségleteihez, pl. adaptálható a gyorsulás, a sebesség és késleltetés.

Az A200 különleges ismertetőjegyei:

- kompakt felépítés
- szállításhoz egyszerűen szétszerelhető.
- A moduláris felépítés következtében kifejezetten könnyen szervizelhető.
- Minden szerkezeti egysége könnyen hozzáférhető.

4 Kiszállítás és használatba vétel

4.1 Kiszállítás

INFORMÁCIÓ

A szállítmányban található opciók megfelelnek annak az összeállításnak, amelyet az elektromos kerekés szék megrendelése tartalmazott.

A szállítmány tartalma:

- Adaptált elektromos kerekés szék fők komponenseivel (ld. 2. ábra)
- akkutöltő
- Használati utasítás
- Opciók (ld. 7. fejezet)

A szakkereskedő menetkész állapotban szállítja ki az elektromos kerekés székét. Minden beállítás megfelel a megrendelő lapon szereplő adatoknak, vagy a szakkereskedő helyszínen végzett beállításainak. Az elektromos kerekés szék beállításai megfelelnek a használó egyedi szükségleteinek.

Az egyes komponensek működése a 6. fejezetben leírt utasítás szerint felülvizsgálható. Az esetleg fellépő zavarok leírását a 8. fejezet tartalmazza.

Az opcióként kapható „fedélzeti szerszámkészlet” tartalmaz egy sorozat imbuszkulcsot 3, 4, 5 és 6-os méretben valamint egy 13-as villáskulcsot.



2. ábra Fő komponensek

1 háttámla	5 lábtartó
2 kartámasz (oldaltámla)	6 joystick
3 joystick és vezérlés	7 billenésgátló (3. ábra)
4 üléspárna	8 dugó akkukábelrel (3. ábra)



3. ábra billenésgátló / dugó akkukábelrel

4.2 Használatba vétel

⚠ FIGYELMEZTETES!

Fulladásveszély. Ügyelni kell arra, hogy a csomagolóanyag ne kerüljön a gyermek keze ügyébe.

Használatba vétel előtt minden komponenst meg kell vizsgálni, tökéletes állapotban van és működik-e (ld. 2. ábra). Tegyük be vagy ha kell, töltsük fel az akkumulátorokat (ld. 6.5 / 6.6.1 fejezet).

Vizsgáljuk meg, hogy az akkukábel és a dugó a helyén van-e (3. ábra/8) vagy ha kell, dugja be a kábelt a dugóba.

5 Szállítás és tárolás

5.1 Szállítás BTW-ben

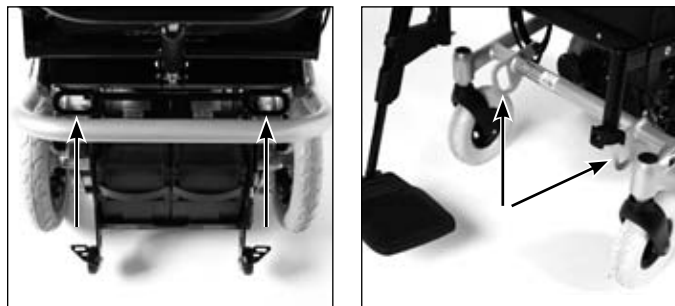
⚠ FIGYELMEZTETES!

Szakszerűtlen szállítás okozta sérülések veszélye. Bal eset esetén a benne ülőknek optimális biztonságot a járműbe beszerelt ülések és a hozzájuk tartozó visszatartó rögzítő rendszerek adnak. Az A200-as elektromos kerekes szék csak kivételesen és az Otto Bock által kínált biztonsági elemek és rögzítő rendszerek alkalmazásával használható ülésként a rokkantak szállítására átalakított járműben (BTW). Közelebbi információkat szerezhet "Az ön kerekes szék-/formaülésalvázának vagy buggyjának ülés-ként való használata a rokkantak szállítására átalakított járműben" című brosránkából (cikkszám: 646D158).

⚠ VIGYÁZAT!

A nem kielégítő zárrögzítés okozta sérülés veszélye. Amennyiben az elektromos kerekes széket egy másik járműben szállítja, rögzítse megfelelően hevederekkel.

A feszítő hevederek felhelyezésére az elektromos kerekes szék vázán 4 rögzítőszem található.



4. ábra Rögzítőszemek elöl és hátul a szállításához

Kapcsolja ki az elektromos kerekes szék vezérlését és húzza be a féket (ld. 6.4. fejezet).

5.2 Az elektromos kerekes szék szétszerelése

ÉRTESÍTÉS

Kábelsérülések. Összeszereléskor / szétszereléskor feltétlenül ügyeljünk arra, hogy egyik kábel se törjön meg.

Az elektromos kerekes szék összecsomagolt méretét néhány egyszerű fogással csökkenteni kell. Az eltávolított elemeket mindig óvatosan kell letenni.

Szétszereléskor sorrendben az alábbi lépéseket kell végrehajtani:

1. A kezelőpult leszerelése a karfáról (ld. 6.1.4. fejezet).
2. Távolítsuk el az oldaltámlákat (ld. 6.1.4. fejezet).
3. Távolítsuk el a lábtartókat (ld. 6.1.5. fejezet).
4. A háttámla zárkioldó hevederét meghúzva döntjük le előre a háttámlát (5. ábra).

INFORMÁCIÓ

Mechanikus háttámladöntés opció esetén úgy kell eljárni, ahogy a 7.1.1 fejezetben olvasható.

5. A zárkioldó heveder meghúzásával nyissuk ki az ülészárat, egyidejűleg fordítsuk el hátra a zárrudat (6. ábra). Az akkuegység most hozzáférhető.



5. ábra A háttámla átfordított helyzetben



6. ábra Az ülészár kioldása

6. Vegyük ki az akkumulátoregységet (23. ábra).
7. A váz leválasztása a motortartóról: A billenéságtató görgei felett lévő pedállapot nyomjuk le, míg el nem érik a talajt (7. ábra).
8. A vázat kicsit megemelve és hátrafelé húzva most le lehet választani a motortartóról (8. ábra).



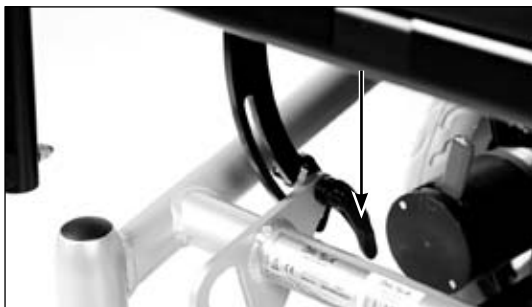
7. ábra A billenéságtató lenyomva



8. ábra A váz megemelése

9. Az üléslap lehajtása a vázra: Ehhez az első ülésfülcsekénél lévő 2 gyorszárat ki kell nyitni. Ha most kicsit megemeljük és egyidejűleg hátrafelé megnyomjuk a fülcseket, az üléslapot le lehet fordítani (9. ábra).

A tároláshoz szükséges terület csökkentése céljából az akkumulátoregysége vissza lehet rakni a motortartóra. Ügyelni kell arra, hogy az akkuegység menetirányba nézzen. A zárkart át kell fordítani újból, hogy az akkuegységet biztosítsuk kiesés ellen (10. ábra).



9. ábra A gyorszár kioldása



10. ábra Az akkuegység biztosítása

A kezelőpult rá lehet fektetni az akkuegységre vagy be lehet tolni az erre a célra szolgáló rögzítőbe. Ügyeljünk arra, hogy a kezelőpult legyen kikapcsolva és a kábelek ne törjenek meg.

Az elektromos kerekes szék most teljesen szét van szedve (11. ábra), berakható az autóba.

ÉRTESÍTÉS

A nem megfelelő zárrögzés okozta sérülés veszélye.

Az elektromos kerekes szék leszerelt alkatrészeit szállítás közben megfelelően biztosítani kell, hogy ne csúszhassanak el.

Az A200-as elektromos kerekes szék összeszerelése közben a fenti lépéseket fordított sorrendben kell végrehajtani.



11. ábra A szétszedett A200-as

5.3 Tárolás

Az elektromos kerekesszéket száraz helyen kell tárolni.

A szállítás és a raktározás során be kell tartani a környezeti hőmérsékletre vonatkozó értékeket: -10 °C-tól +40 °C-ig.

INFORMÁCIÓ

Az elektromos kerekesszék abroncsai vegyi anyagokat tartalmaz, melyek más vegyi anyagokkal, pl. tisztítószerrel vagy savakkal reakcióba léphet.

INFORMÁCIÓ

Amennyiben az elektromos kerekesszék néhány napig nem mozog, a földelés érintkezőin elszíneződés jelenhet meg. Hosszabb leállás idején megfelelő alátétről gondoskodni kell.

INFORMÁCIÓ

A fekete abroncsok fekete nyomot hagyhatnak ott, ahol érintkeznek a talajjal. Amennyiben túlnyomórészt beltérben használják, szürke abroncsokat ajánlunk.

INFORMÁCIÓ

Lehetőleg fölöslegesen ne állítsa le a szabadban. A kopástól függetlenül az abroncsokat két évenként le kell cserélni.

INFORMÁCIÓ

Hosszabb leállás esetén vagy ha az elektromos kerekesszéket valahova szállítják, ki kell szerelni a biztosítékat.

6 Kezelés

6.1 Beállítási lehetőségek

VIGYÁZAT!

Nem biztosított csavarkötések okozta baleset veszélye.

Ha menetbiztosítóval rögzített csavarkötések kioldására kerül sor, új csavarokat kell használni, vagy adott esetben közepes erősségű menetbiztosító masszát kell alkalmazni e célra (pl. EuroLock A24.20).

Az elektromos kerekés széken végzett minden beállítás és átállítás után erősen meg kell húzni a rögzítő csavarokat ill. anyákat. Eközben be kell tartani a megadott meghúzó nyommaték értékeket.

Az elektromos kerekés széken különböző beállításokat lehet elvégezni.

Az ülés magasság és az ülés pozíciója a vevő rendelése szerint van előre beállítva, csak a szakkereskedő változtathat rajta.

A használó az alábbiakat adaptálhatja:

- háttámladőlés
- ülés dőlésszög
- karfamaagasság
- karfapozíció
- lábszárhossz

A lábtartók és az oldaltámlák szükség esetén leszerelhetők.

6.1.1 Háttámla

A zárkioldó heveder meghúzásával (a háttámla alsó végén 12. ábra) a háttámla dőlése 4 különböző pozícióba állítható be.

Amikor a háttámla a kívánt szögben áll, a zárheveder elengedésére a zár a következő állásba ugrik be.



12. ábra A háttámla zárkioldó hevedere

6.1.2 Ülészőlés

⚠ VIGYÁZAT!

Szakszerűtlen beállítások okozta sérülések. Az ülészőlés állítása közben a használó nem ülhet az ülésen. Az ülészőlés minden állítása után ügyelni kell arra, hogy a gyorszár újra erősen be legyen húzva.

Az A200 elektromos kerekesszék ülészőlése három fokozatba állítható be (0°, 3° és 6°). A beállítás 2 gyorsfeszítő zarral végezhető el, melyek az ülés alatt találhatóak.

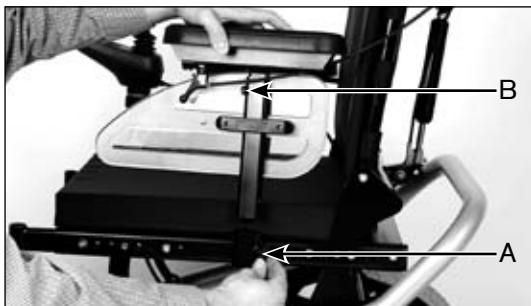
Az ülészőlés állításához ki kell nyitni a két gyorsfeszítő zárat (9. ábra). Az ülést kicsit megemelve és a fülecseket hátra nyomva beállítható a kívánt ülészőlés. Ügyeljünk arra, hogy a fülecsek beugorjanak a helyükre.

6.1.3 Oldaltámla karfával

A szárnyas csavarok meglazítása után az oldaltámlák felfelé leemelhetők (13. ábra). A szárnyas csavarok a karfarátét tartója alatt vannak (13. ábra/A).

A kezelőpulttal átellenes oldalon az oldaltámla közvetlenül eltávolítható. A kezelőpult oldalán a karfa eltávolítása előtt le kell venni a kezelőpultot.

A karfa magassága a karfarátét tartó felső végénél lévő menetes csap meglazításával változtatható meg (13. ábra/B). Átállítás közben ügyeljünk arra, hogy utána a menetes csap újra erősen meg legyen húzva.



13. ábra A lépcsős oldaltámla levétele

6.1.4 Kezelőpult

ÉRTESÍTÉS

Kábelsérülések. A hibás kábelfektetés következtében a kábel becsípődhet, ami a kábel rongálódását okozhatja. A kábelt se túl lazán, se túl feszesen nem szabad lefektetni. El kell kerülni, hogy a kábel megtörjön vagy becsípődjön.

A kezelőpult eltávolítása

A kezelőpultot egyszerűen le kell húzni a helyéről.

Félrefordítható kezelőpult esetén (ld. 7.3. fejezet) a kezelőpultot le kell húzni a kezelőpult-tartó golyós fejről (14. ábra).



14. ábra A félrefordítható kezelőpult-tartó lehúzása

A kezelőpult adaptálása a kar hosszúságához

A kezelőpult adaptálható a kar hosszúságához. Ehhez a karfa alatt található csavarokat kell kilazítani (3-as méret) (ld. 15. ábra).

A kezelőpult sínezete most már előre és hátra is eltolható. Húzzuk meg újra erősen a csavarokat ez után a beállítás után

INFORMÁCIÓ

Ha kezelőpult sínje túl hosszú, a túllógó részt egyszerűen le lehet vágni.



15. ábra A kezelőpult adaptálás

A kezelőpult átszerelése

INFORMÁCIÓ

A kezelőpultot csak erre felhatalmazott szakember szerelheti át.

A kezelőpult szabvány szerint a jobb oldalra van felszerelve. A kezelőpultot, ha a használó kívánja, az elektromos kerek szék másik oldalára is fel lehet szerelni.

6.1.5 Lábtartó

⚠ VIGYÁZAT!

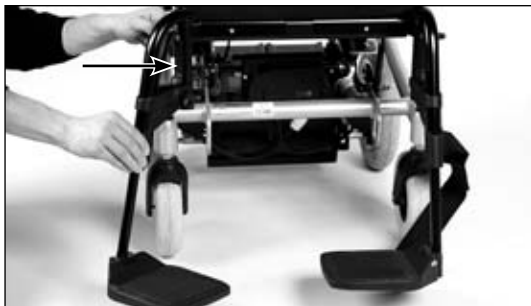
Becsípődés veszélye. Ügyeljünk arra, hogy a lábtartó ki- és befordítása közben ujjunk ne kerüljön a veszélyzónába. A lábtartókat csak szállítás céljából szabad egészen kiemelni a rögzítőkből.

Leszerelés

1. Akassza le a vádliszalagot.
2. Csapja fel a lábtartó panelt, oldja ki a lábtartó rögzítő zárját (ld. 16. ábra), majd fordítsa befelé ill. kifelé.
3. Húzza felfelé a lábtartót, akassza ki a felső rögzítőből és vegye le.

Felszerelés

1. Felülről akassza be a lábtartót a rögzítőbe, hajlítsa előre, míg a zár a helyére be nem kattan.
2. Akassza vissza a helyére a vádliszalagot.



16. ábra A lábtartó zárása

A lábszárhossz beállítása (ld. 17. ábra)

1. A lábdeszkekengyel csavarjait lazítsuk meg.
2. Mozdítsuk el a lábtartó panelt felfelé/lefelé, hogy a lábszárhossznak és a z ülés párnának megfelelő helyre kerüljön.
3. Újra húzzuk meg erősen a csavarokat.

INFORMÁCIÓ

A lábdeszkekengyel nem húzható ki 160 mm-nél jobban a tartóból.



17. ábra A lábszárhossz beállítása

6.2 Ki- és beszállítás

VIGYÁZAT!

Az elektromos kerekes szék elgurulása okozta sérülés veszélye. Be- és kiszálláshoz az elektromos kerekes szék vezérlését előbb mindig ki kell kapcsolni. Ilyenkor a a motorfék automatikusan zár.

VIGYÁZAT!

Túlterhelés okozta törés veszélye. Be- és kiszálláskor a használó nem támaszkodhat teljes súlyával a lábtartóra ill. a karfákra.

Az elektromos kerekes szék moduláris felépítése lehetővé teszi az oldaltámlák és a lábtartók egyszerű leszerelését, így oldalról és előlről is könnyű a be-/kiszállás.

A be-/kiszállást minden használó úgy hajthatja végre, ahogy az neki a legkényelmesebb.

6.2.1 Oldalról

Az oldalról történő beszálláshoz le kell szerelni a megfelelő bal- vagy jobboldali oldaltámlát. A kerekes székkal hajtson az ülőfelülethez a lehető legközelebb. Ha lehet, mindig a kezelőpulttal ellentétes oldalon szálljon be.

Amennyiben a kezelőpult azon az oldalon van, ahol a ki-/beszállás történik, oldja ki a kezelőpult kábelrögzítő tépőzárait és húzza le a kezelőpultot. Vegye le az oldaltámlát a 6.1.3 fejezetben leírt módon. Ha kell, szerelje le a lábtartót is (ld. 6.1.5. fejezet).

A használó most oldalról átcúszhat az ülőfelületre. A csúsztató deszka használata megkönnyíti az átülést.

6.2.2 Szemből

A két lábtartó felcsapása megkönnyíti a be- és kiszállást előlről. A lábtartók oldalra fordítása nagyobb teret enged a be- és kiszálláshoz (18/19. ábra).

Kísérő személy vagy átemelő lifter segítségével a használó nagyon könnyen végrehajthatja a be- és kiszállást az elektromos kerekes székéből. Forgótárcsa ebben jelentősen segítheti.



18. ábra Felcsapott lábtartó panelek



19. ábra Oldalra fordított lábtartók

6.3 Vezérlés

ÉRTESÍTÉS

Az elektromos kerekes szék menetteljesítményének csökkenése. Az elektromos kerekes szék menettulajdonosságait elektromágneses mezők befolyásolhatják (ilyenek pl. a mobiltelefonok és egyéb sugárzást kibocsátó berendezések). Menet közben ezért minden mobil készüléket ki kell kapcsolni.

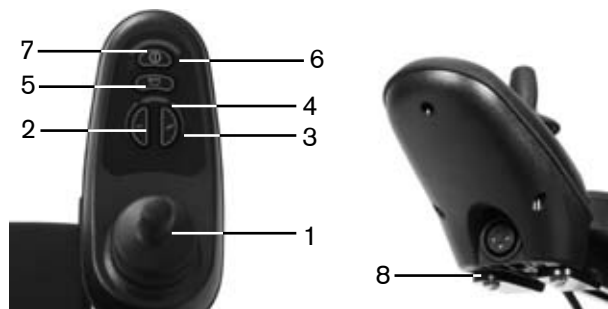
ÉRTESÍTÉS

Más készülékek megrongálódása. Az elektromos kerekes szék elektromágneses teret hozhat létre, amelyek zavart okozhatnak más készülékekben. A vezérlést mindig le kell kapcsolni, ha nincs szükség a működtetésére.

6.3.1 Kezelőpult

Az elektromos kerekes szék a kezelőpulttal vezérelhető.

A kezelőpult három részből áll: billentyűzet, LED-kijelző és joystick. Az alján található a töltő/programozó persely. Az elektromos kerekes széket a kezelőpultról kell be- és kikapcsolni, innen kell betáplálni a menetutasításokat és ez jelzi vissza az egyes működések és komponensek adott státuszát is.



20. ábra Kezelőpult

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------|
| 1 joystick | 5 dudu |
| 2 sebesség szabályozó gomb, lassú | 6 ki-/bekapcsoló gomb |
| 3 sebesség szabályozó gomb, gyors | 7 akkukapacitás jelző (LED) |
| 4 menetfokozat kijelző (LED) | 8 töltőpersely alulról |

Be-/kikapcsoló gomb

A be-/ki kapcsoló gomb működtetésével aktiválható az elgurulás gátlás és ezzel kapcsolható ki az elektromos kerekesszék.

Sebesség-gombok

A gombok rövid megnyomásával fokozható vagy csökkenthető a menetsebesség. A maximális sebesség elérésekor a hangjelzés megváltozik.

Joystick

Ezzel szabályozható a sebesség és a menetirány

Duda

A dudu addig, szól, amíg a dudagomb le van nyomva.

Akkukapacitás jelző LED ("Akkukapacitát")

A LED-ek jelzik vissza az akku kapacitását (ld. 6.3.4 fejezet).

Menetfokozat jelző LED ("Fahrstufen")

A LED-ek jelzik vissza pillanatnyi menetfokozatot.

6.3.2 Be-és kikapcsolás

⚠ FIGYELMEZTETES!

A fékező funkció hiánya okozta életveszély. Az elektromos kerekes szék használatához a fékkioldó karnak zárt állásban kell lennie. Az önműködő fékeknek üzemkész és hibátlan állapotban kell lenniük.

⚠ VIGYÁZAT!

A nem megfelelő keréknyomás okozta baleset veszélye. Az elektromos kerekes szék minden egyes használata előtt szemrevételezni kell, hogy a gumi profilmélysége és légnyomása megfelelő-e. A nem megfelelő légnyomás megrövidíti a gumik élettartamát és rontja a menettulajdonságokat.

A be-/kikapcsoló (20. ábra/5) működtetésével lehet az elektromos kerekes szék vezérlését be- ill. kikapcsolni. Amennyiben a vezérlés egy ideig nincs használva, a kerekes szék magától kikapcsol. Az elektromos kerekes szék menet közben is kikapcsolható a be-/kikapcsoló gomb működtetésével. Ilyenkor azonnal fékez és leáll.

INFORMÁCIÓ

Minden egyes bekapcsoláskor a vezérlés az utoljára kiválasztott menetfokozatra áll be.

6.3.3 Menet-funkció

⚠ VIGYÁZAT!

Kontrollálatlan menet okozta sérülés veszélye. A vezérlést le kell kapcsolni, ha nincs szükség a menetfunkció használatára. Ezzel megelőzhető a joystick véletlen működtetése.

⚠ VIGYÁZAT!

Menet közben előforduló felborulás okozta sérülés veszélye. Az elektromos kerekes székkel haladva az alábbi biztonsági előírásokat kell figyelembe venni:

- Max. 12%-os lejtő leküzdésére alkalmas.
- Lejtmenetben a sebességet a lejtő meredekségének függvényében csökkenteni kell.
- > 4 cm-nél magasabb akadályokra ráhajtani tilos.
- Lépcsőkre, járdaszegélyre fékezés nélkül ráhajtani tilos.

Az elektromos kerekés szék max. 12%-os lejtő leküzdésére alkalmas. 12%-ig engedélyezett. Ennél meredekebb emelkedőn vagy lejtőn haladni tilos.

A biztonságos lejtmenet érdekében a haladás sebességét a lejtő meredekségének megfelelően csökkenteni kell (pl. 1. menetfokozat beállításával).

Az elektromos kerekés szék kritikus akadály leküzdő képessége 4 cm. 4 cm-nél magasabb akadályt leküzdni vele nem szabad. Lépcsőkre, járdaszegélyre fékezés nélkül ráhajtani tilos.

Amennyiben akadályok vannak az útban, ezeket nagy ívben meg kell kerülni. Egyetlen talajon előfordulhat, hogy menet közben a kontroll nem működik. Ezért a sebességet mindig az útviszonyoknak megfelelően kell megválasztani.

A haladást a joystickkel kell irányítani (ld. 20. ábra/1). Minél távolabb kerül a középponti helyzettől, annál gyorsabban halad a kerekés szék abba az irányba.

Az joystick ütközésig kinyomott helyzetében a menetsebesség a beállított menetfokozattól függ.

A joystick elengedésére automatikusan működésbe lép a fék funkció, és a kerekés szék leáll. Álló helyzetben a mechanikus fékek működnek, az elektromos kerekés szék nem tud elgurulni.

Az elektromos kerekés széknek 5 menetfokozata van. A sebesség szabályozó gombokkal (ld. 20. ábra/2,3) a menetfokozat emelhető ill. csökkenthető. A működésben lévő menetfokozatot a "Fahrstufen" [menetfokozat] LED jelzi vissza. A legmagasabb ill. legalacsonyabb menetfokozatot elérve a hangjelzés magassága megváltozik.

A menettulajdonságok adaptálása

FIGYELMEZTETÉS!

Hibás konfigurációs beállítások okozta baleset- és sérülésveszély. A konfiguráció során megváltoztatott paraméterek nyomán megváltozhat a menettulajdonság. Főleg a sebesség, a gyorsulás, a fékezés vagy a joystickbeállítások megváltoztatása okozhat váratlan, következképpen ellenőrizhetetlen, balesettel járó menettulajdonságokat. A konfiguráció/programozás végeztével mindig ellenőrizni kell az elektromos kerekés szék menettulajdonságait.

A programozást csak ebben jártas szakember végezheti. Az Otto Bock vagy a vezérlés gyártója nem vállalnak felelősséget olyan káreseményekért, amelyek kiváltó oka a kerekés szék használó páciens képességeinek nem megfelelő, nem szakszerű/rendeltetészerű programozás.

Csak a szakkereskedő rendelkezik olyan kézi programozó készülékkel, amelyet a kezelőpulthoz csatlakoztatva a használó egyedi igényeit és szükségleteit figyelembe véve adaptálni tudja a sebesség, a gyorsulás és a késleltetés beállított értékeit.

6.3.4 "Akkukapacitás" kijelző LED

INFORMÁCIÓ







Az elektromos kerekesszék bekapcsolás után azonnal megmutatja az akkukapacitás jelző az utolsó használat végén detektált értéket. A pontos érték rövid menet után jelenik meg a kijelzőn.

Az akku kijelző a LED-mező a felső részén 10 szegmensre van osztva és a pillanatnyi akkukapacitást mutatja.

100%-os kapacitás esetén a kijelző mind a tíz szegmense világít. Ha egy szegmens kialszik, ez kb. 10% akkukapacitásnak felel meg. Egyenes talajon haladva kb. 15 km-es utat számítva egy szegmens tehát kb. 1,5 km-es hatótávolságnak felel meg állandó terhelés mellett.

Ha a három utolsó szegmens villog, az akkut sürgősen tölteni kell.

A töltés folyamatának megindulását futó fény jelzi a LED-eken. Töltés közben a menetfunkció ki van kapcsolva.

Kijelző	Információ
	akkuk feltöltve
	az akkut mielőbb tölteni kell
	az akkut sürgősen tölteni kell
	töltés folyamatban
 villogó fény	alacsony akkufeszültség
	akku túlfeszültség

2. táblázat akkukijelző a kezelőpulton

6.3.5 Menetzár

Az elektromos kerekes szék vezérlése elektronikus menetzárral rendelkezik. Ez a funkció a kezelőpulttól aktiválható/deaktiválható.

A menetzár aktiválása:

1. Amikor a vezérlés be van kapcsolva, a be-/kikapcsoló gombot hosszabban nyomva kell tartani.
2. A hangjelzés után (kb. 1 mp) a be-/kikapcsolót el kell engedni) a be-/kikapcsolót el kell engedni.
3. A joystickot előrenyomjuk, míg meg nem szólal a hangjelzés.
4. A joystickot hátranyomjuk, míg meg nem szólal a hangjelzés.
5. Hosszú hangjelzés igazolja vissza a menetfunkció zárását; a vezérlés lekapcsol.

A menetzár aktiválását a vezérlés bekapcsolása után a "Fahrstufen" (menetfokozat) LED futófénnyel igazolja vissza (ld. 2. átbálázat).

Kijelző	Információ
Futófény a menetfokozat kijelző LED-eken.	menetzár

3. táblázat A menetzár visszajelzése a kezelőpulton

A menetzár deaktiválása:

1. Bekapcsolás után a kapacitásjelző sötét a menetfokozat visszajelző LED-eken futófény látható.
2. A joystickot előrenyomjuk, míg meg nem szólal a hangjelzés.
3. A joystickot hátranyomjuk, míg meg nem szólal a hangjelzés.
4. Hosszú hangjelzés igazolja vissza a menetfunkció bekapcsolását; az akkukapacitás jelző LED világít.

A menetzár nem aktív, a kerekes szék indulásra kész.

INFORMÁCIÓ

Ha a joystick mozgatása hibás, a zár aktív állásban marad. A menetzár újabb deaktiválásához a vezérlést ki kell kapcsolni. Az elektromos kerekes szék újra bekapcsolható, a menetzár pedig deaktiválható.

6.4 Fékzár és fékkioldás

⚠ FIGYELMEZTETES!

A fék hibás működése okozta sérülés veszélye. A hibásan beállított fék következtében megszűnhet a fékhatás. Emiatt súlyos esetleg halálos kimenetelű sérülés is történhet. A féket csak erre felhatalmazott szakember javíthatja illetve állíthatja be.

⚠ FIGYELMEZTETES!

Ha a fék nem működik, fennáll a baleset és sérülés veszélye. Ha a fék ki van oldva (toló funkció), semmilyen fékhatás nem érvényesül. Ha az elektromos kerekes székeltő szakaszon tolják, a toló személynek elégséges fékerőt kell tudnia kifejteni.

ÉRTESÍTÉS

Ha leállításkor a kerekes szék fékje ki van oldva, megrogálódhat. Ha a fék ki van engedve, az elektromos kerekes szék kontrollálatlanul elgurulhat. Az elektromos kerekes szék leállításkor mindig ügyelni kell arra, hogy a fék működjék.


Ha a vezérlés nem működik, vagy az akku kapacitása túl alacsony, az elektromos kerekes szék totható. Ehhez a féket mechanikus úton ki kell oldani. A fékek kioldókarja a motorok mellett található, jobb- és baloldalt.

A fék kioldása

A toló üzemmóddhoz az ülés alatt, jobb- és baloldalt található piros fékkioldó karokat kifelé kell húzni. A vezérlés ebben a helyzetben felismeri, hogy a fékek ki vannak oldva, és deaktiválja a menet funkciót. Az akkukapacitás visszajelző LED villogó fénnel jelzi, hogy a fék ki van oldva.

INFORMÁCIÓ

A fékkioldó kar átfordítása után minden fékrendszer ki van iktatva.

Kijelző	Információ
 <p>villogó fény</p>	a fék ki van oldva a kerekes szék totható

4. táblázat A fékkioldás visszajelzése a kezelőpulton



21. ábra A fék kioldása

A fék zárása

A fékek záráshoz a piros fékkioldó karokat befelé kell nyomni, a menetfunkció aktiválásához a vezérlést előbb ki- majd be kell kapcsolni.

6.5 Akkumulátorok

ÉRTESÍTÉS

Az akkumulátoregység megrongálódása. Az akkumulátorokat gyárilag egységcsomagba rendezik. Az akkuegység nem nyitható ki, ellenkező esetben ugyanis a becsomagolt akku vagy maga a csomag visszafordíthatatlan károsodást szenvedne.

INFORMÁCIÓ

Az elektromos kerekes szék üzembiztonságának elengedhetetlen feltétele az akku állapotának rendszeres felülvizsgálata és az akkuk idejében történő töltése.

INFORMÁCIÓ

Olvassa el figyelmesen az akku gyártójának mellékelt figyelmeztetéseit, mielőtt elkezdene dolgozni az akkukkal. Figyelembe kell venni az Ártalmatlanítási tudnivalókat (ld. 11. fejezet).

Az A200 elektromos kerekes székét gyárilag két karbantartást nem igénylő 32 Ah/12V-os géles akkumulátorral van felszerelve. Az akkumulátorok 2 akkuegységbe foglalva az elektromos kerekes szék ülése alatt találhatóak.

Az akku töltöttségét a kezelőpult kijelzi (vö. 6.3.4).



22. ábra Akkuegység

Az alkalmazott GEL-technológia megfelel a biztonság és a környezetvédelem legújabb követelményeinek, minthogy teljesen zárt.

További biztonsági és kezelést egyszerűsítő tényező, hogy az akkuk külön-külön akkuegységbe vannak integrálva. Különleges ólomlemezeik folytán ezek az akkumulátorok különösen alkalmasak a szállításra, ciklusállandóságuk igen magas.

Az akkumulátorok (akkuk és akkuegységek) cseréjéhez ill. ártalmatlanítása céljából a szakkereskedőhöz kell fordulni. Az akkumulátorokat komplett egységekként (akkucsomagok) kell cserélni.

Az akkuegység kiszérése/beszérése során az alábbiakat kell tenni:

1. A zárnyitó huzal meghúzásával nyissuk ki az ülészárat, egyidejűleg toljuk hátra a zárkart (6. ábra).
2. Az akkucsomagokhoz most hozzá lehet férni, vegyük ki az akkuegységeket (23. ábra).
3. Az új akkuegységeket helyezük a motortartóra. Ügyeljünk arra, hogy az akkuegységeken látható piros nyilak menetirányba nézzenek, a dugaszoló érintkezők pedig (24. ábra) rákapjanak az akkuk érintkezőire.
4. A zárkart át kell fordítani újból, hogy az akkuegységet biztosítsuk kiesés ellen.



23. ábra Az akkuegység kivétele



24. ábra Az akkuegység alulnézetben

6.5.1 Töltés

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Robbanásveszélyes gázok okozta sérülés veszélye. Az akkumulátorok töltése közben robbanásveszélyes gázok fejlődhetnek. Az alábbi biztonsági előírásokat feltétlenül be kell tartani

- Zárt helyiségekben gondoskodni kell e megfelelő szellőzésről.
- A dohányzás és nyílt láng használata tilos.
- Ne keletkezzék szikra.
- A burkolat szellőzőnyílásait eltakarni tilos.

ÉRTESÍTÉS

Az akkumulátor megrongálódása. Ha visszajelző piros jelzése mellett hosszabb utat tesz meg, az akku erősen lemerülhet, s emiatt megrongálódhat. Ha az elektromos kerekes szék lemerülőben lévő akkumulátorral közlekedik, leállhat, emiatt a használója veszélyes helyzetbe kerülhet.

Az akkumulátorok kapacitása határozza meg az elektromos kerekes szék hatótávolságát. A kapacitást számos tényező befolyásolja. A hőmérséklet mellett az akku életkora és meletterhelése, a töltések ritmusa, mindez jelentősen befolyásolja a kapacitást és a hatótávolságot.

Az optimális töltési ritmust az alábbiak határozzák meg:

- Az akkukat bármikor fel lehet tölteni a töltöttségi szinttől függetlenül.
- A lemerült (az akkusimbólumon már csak egy szegmens villog) akku teljes feltöltése 16 órát vesz igénybe. Utána is rajta maradhat a töltőn az elektromos kerekesszék, ez semmi hibát nem okoz, ugyanis a töltőkészülék rendelkezik programozható utántöltő fázissal, amely fenntartja az elért kapacitást.
- Napi használat esetén ajánlatos az akku éjszakai töltése, hogy nappal mindig a teljes kapacitás álljon rendelkezésre.
- Hosszabb állás alatt az akku lassan lemerül. Amennyiben az elektromos kerekesszék hosszabb időn át nincs használatban, a kapacitás fenntartás érdekében legalább hetente 1 x le kell futtatni egy töltési ciklust. Hosszabb állás idejére előnyös a biztosíték kivétele.
- Az akkuk teljesen soha nem merülhetnek le.
- A töltés idejére az elektromos kerekesszék vezérlését ki kell kapcsolni, hogy a töltőáram teljes egészében az akku kapacitását táplálja.

Az akku töltésekor az alábbiakat kell figyelembe venni:

- Csak az Otto Bock által engedélyezett akkutöltő használható. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén megszűnik a garanciális igény.
- Az akkutöltőn a beállított feszültségnek meg kell egyeznie az adott hálózat országspecifikus feszültségével.

6.5.2 Akkutöltő

⚠ FIGYELMEZTETES!

Szikraképződés okozta robbanásveszély. Az akku levétele előtt az akkutöltőt szabályosan le kell kapcsolni, a hálózati egységet ki kell húzni az aljzatból.

ÉRTESÍTÉS

Felhatalmazás nélküli akkumulátorcsere. Az akkumulátort csak a szakkereskedő cserélheti ki. A gyárilag beállított töltöttség jelző vonal az akkutöltőn megfelel a gyári akkumulátornak, tilos változtatni rajta. A rossz beállítás tartósan megrongálhatja az akkumulátort.

Az akkutöltő (karbantartás nem igénylő) géles akkumulátorokhoz való. Az akkutöltőn jelzővonal van betáplálva, hogy az adott akkutípust a lehető legjobban lehessen tölteni vele. Amennyiben az akkutöltőt egy másik kerekesszékhez használják, vagy új akkutípus kerül beépítésre, a jelölő vonalat ellenőrizni kell.

ÉRTESÍTÉS

Az akkumulátor megrongálódása. A rossz beállítás tartósan megrongálhatja az akkumulátort.

Az akkutöltők használata során az alábbi biztonsági előírásokat kell betartani:

- Az akkutöltőt mindig egyenes felületre szabad állítani a gumitalpakra.
- Az akkutöltőt védeni kell a közvetlen napsugárzástól megakadályozandó a készülék túlmelegedését.
- A felállítás helye legyen száraz és jól szellőztetett. Por és szennyeződés ne kerülhessen a belsejébe. Megrongálhatja ugyanis az akkutöltőt.
- Az akkutöltő tisztításához száraz ruhát kell használni.

A töltés során az alábbiak szerint kell eljárni:

1. Az elektromos kerekesszék vezérlését ki kell kapcsolni.
2. Az akkutöltő dugóját az elektromos kerekesszék kezelőpultján lévő perselybe kell bedugni (ld. 20. ábra).
3. Az akkutöltőt csatlakoztatni kell a hálózati aljzathoz és be kell kapcsolni, a töltés automatikusan megindul, a töltöttség szintjét a LED-ek jelzik (ld. 5. táblázat).
4. Teendők a töltés befejezése után: A hálózati csatlakozót és az akkutöltő dugóját húzzuk ki.
5. A vezérlést kapcsoljuk be, az elektromos kerekesszék menetkész.

Az akkutöltő az alábbi állapotokat jelzi ki:

Kijelző	Funkció
a sárga LED világít	töltés folyamatban
A sárga LED villog	Az akku 90 %-ig fel van töltve
a zöld LED világít	az akku teljesen fel van töltve
a piros LED világít	a pólusok rosszul vannak bekötve (húzzuk ki a hálózati dugót, a kábelt kössük át pólushelyesen)
a piros LED villog	az akku meghibásodott; töltési idő túllépés

5. táblázat Az akku töltöttségének állapota töltés közben

Ha egyik LED sem világít, nincs hálózat

7 Tartozékok

VIGYÁZAT!

Nem biztosított csavarkötések okozta baleset veszélye.

Ha menetbiztosítóval rögzített csavarkötések kioldására kerül sor, új csavarokat kell használni, vagy adott esetben közepes erősségű menetbiztosító masszát kell alkalmazni e célra (pl. EuroLock A24.20).

Az elektromos kerek széken végzett minden beállítás és átállítás után erősen meg kell húzni a rögzítő ill. anyacsavarokat. Eközben be kell tartani a megadott meghúzó nyomaték értékeket.

INFORMÁCIÓ

Csak a gyártó eredeti opciói használhatók. Az opcionális komponenseket csak az itt leírt módon szabad felszerelni. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén megszűnik a garanciális igény.

INFORMÁCIÓ

Minden kapható opcionális felszerelhető elem megtalálható a megrendelő lapon és a tartozékok katalógusában.

INFORMÁCIÓ

Gázrugóval felszerelt elektromos kerekes székek esetén ügyelni kell arra, nem ereszt-e olajat a dugattyúrúd. A szivárgás ugyanis rontja akár meg is szüntetheti a gázrugók működését.

A defektes gázrugókat (pl. ha megkarcolódnak vagy pedig megrongálódik a dugattyúrúd valamilyen ütés nyomán; henger deformitás) haladéktalanul cserélni kell.

A dugattyúrúdat tilos zsírozni. Karbantartást nem igényel.

Az A200 elektromos kerekes szék moduláris felépítésű. Elemcsoportjai kicserélhetők és egyéb elemek is felszerelhetők rá. Ezek a rendelő lapon és a tartozékok katalógusába vannak felsorolva. Az alábbiakban részletesebben is ismertetünk néhány fontos opciót.

7.1 Mechanikus háttámladöntés

A standard ill. Contour üléssel felszerelt A200 elektromos kerekes szék háttámlája felszerelhető mechanikus háttámla állító rendszerrel.

A háttámla állításakor az alábbiak szerint (25. ábra) kell eljárni:

1. A karfán lévő kioldó kart kell működtetni (a gázrugó blokkolása kioldódik).
2. A háttámlát állítsuk a kívánt helyzetbe.
3. Engedjük el a kioldó kart (a gázrugó újra blokkolódik)



25. ábra Mechanikus háttámladöntés

7.1.1. Különleges teendők szállításhoz történő előkészítés közben

⚠ VIGYÁZAT!

Hibásan felszerelt háttámla okozta baleset- és sérülésveszély. Ügyelni kell arra, hogy a csapszeg beugorjon a zárba. Amikor az ülés a helyén van ellenőrizni kell a csapszeget és a zárat.

A csomagméret csökkentéséhez (pl. amikor az elektromos kerekes széket szétszerelik) a mechanikus háttámladöntést az alábbiak szerint kell beállítani:

1. A gázrugó alsó részén található csapszeget ki kell oldani (a kart felfelé nyomva ld. 26. ábra).
2. A csapszeget vegyük ki a rögzítőből.
3. Az oldaltámlák levétele után a háttámla lecsapható az ülésre.



26. ábra A rögzítőbe záródó csapszeg

1 harántcsapszeg

2 karos zár

A mechanikus háttámladöntéssel szerelt kerekes szék használatba vétele:

1. Hátrafelé állítsuk fel a háttámlát.
2. A gázrugó végénél lévő harántcsapszeget fektessük bele a rögzítőbe (26. ábra/2).
3. Zárjuk a csapszeget (a kart lefelé kell nyomni ld. 26. ábra/nyíl). A harántcsapszeg záródik.

7.2 Mechanikusan felfelé félrehajtható lábtartó

Az A200 elektromos kerekes székre felszerelhető mechanikusan felfelé félrehajtható lábtartó (ld. 27. ábra).

A lábtartó felhajtásához a következő a teendő:

1. A lábtartónál lévő kioldó kart kell működtetni (a gázrugó blokkolása megszűnik, ld. 27. ábra/nyíl).
2. A lábtartót állítsuk be a kívánt helyzetbe.
3. Engedjük el a kioldó kart (a gázrugó újra blokkolódik).



27. ábra Mechanikusan felfelé félrehajtható lábtartó

7.3 Félrehajtható kezelőpult

Az elektromos kerekes székkel úgy lehet egészen közel menni bármilyen asztalhoz vagy tárgyhoz, hogy a kezelőpult speciális tartója félrefordítható (28. ábra).

1. A kezelőpult tartóját enyhe nyomással oldalra fordítjuk, a forgató elem zárja kioldódik.
2. A kezelőpult-tartót fordítsuk el.
3. Ha visszaforgatjuk a kiinduló helyzetébe, a forgató elem zárja visszaugrik.



28. ábra Félrefordítható kezelőpult-tartó

7.4 Medenceheveder

⚠ FIGYELMEZTETES!

A medenceheveder nem rendeltetésszerű használatából fakadó sérülés veszélye. A medenceheveder arra szolgál, hogy az elektromos kerekesszékekben ülő páciens stabilitását tovább fokozza. A medenceheveder semmiképp se használható rögzítő elemként a rokkantak szállítására átalakított járműben (BTW).

Az elektromos kerekesszékre utólag felszerelhető medenceheveder. Kizárólag biztonsági övként szolgál az elektromos kerekesszék használata közben.

A medenceheveder felhelyezése úgy történik, hogy a két végén lévő zárat egymásba toljuk (29. ábra). A hevederzár hallhatóan kattanjon be. Utána húzással ellenőrizzük, jól záródott-e. A medenceheveder ne feszüljön rá túlságosan a testre. Ha tárgy szorul alá, fájdalmas nyomást okozhat.

A medenceheveder a piros zárkioldó gombbal nyitható.

A heveder hosszúsága mindkét oldalon beállítható. A beállításához mindkét hevederfél központosan kerüljön a testre. A zárnyelvet merőleges helyzetbe állítva ill. a csat segítségével az adott zár rész pozíciója variálható. A túllógó hevederszakaszt be lehet fogatni egy tolnakó műanyagüvelybe.



29. ábra A medenceheveder felhelyezése

7.5 További opciók

- Járdára segítő: A járdára segítő a legfeljebb 10 cm magas szegélyek és lépcsők leküzdésére való.
- defektmentes abroncs: tömörgumi abroncs
- Contour ülések kis/nagy méretben: biztosítják a kényelmesebb ülést és a jobb adaptációs lehetőséget.
- karfartartozékok: speciális adapter a tartozékaink katalógusában található karfákhoz
- fejtámla szerelő készlet rögzítő adapter: A hátsó támlacsőre történő rögzítéshez

■ pótvilágítás

Ezek és egyéb opciók a rendelő lapon és a tartozékok katalógusába vannak felsorolva.

8 Zavarok/zavarelhárítás

INFORMÁCIÓ

Ha a zavarelhárítás közben problémák lépnek fel, vagy ha ezek a problémák az itt leírt módon nem háríthatók el teljesen, kérjük, forduljon a szakkereskedőhöz.

A zavart a „Batteriekapaziát” [akkukapacitás] LED jelzi a kezelőpulton. Az 6. táblázat tartalmazza az esetleges hibákat és a hozzájuk tartozó egyes jelzéseket valamint azok lehetséges okait és a teendőket.

Amennyiben a fellépő zavarok a leírt módon nem háríthatók el teljesen, a szakkereskedőnek van lehetősége arra, hogy a kézi programozó készülékről leolvassa a pontos hibakódot és elvégezze a célzott rendszerelemzést.

Az összes fellépő zavar egy listán tárolódik, és például az elektromos kerekes szék generáljavításakor letölthető. Az elmentett adatok alapján pl. újabb szerviz- és karbantartási időpontok tűzhetők ki.

8.1 Figyelmeztetés

A figyelmeztetés arra utal, hogy az elektromos kerekes szék egy vagy több komponense státusza vagy működése hibás. A hibátlan komponensek működését mindez nem akadályozza.

8.2 Hibák

⚠ VIGYÁZAT!

Az elektromos kerekes szék hirtelen megállása okozta sérülés veszélye. Amennyiben a vezérlés BUS-rendszerében kommunikációs problémák jelentkeznek, a rendszer vészfékez elkerülendő a kontrollálhatatlan működést. A vezérlés ismételt bekapcsolásával a problémától függően a kerekes szék kivezethető egy adott veszélyzónából, pl. az utcai forgalomban.

Amennyiben az ismételt bekapcsolás után sem áll helyre a menetkész állapot, a fékeket kiengedve át lehet kapcsolni toló funkcióba (vö. 6.4. fejezet). Vészleállás után haladéktalanul fel kell venni a kapcsolatot a szakkereskedővel!









⚠ VIGYÁZAT!





Kontrollálatlan menet közben előforduló baleset veszélye. Az elektromos kerekes szék használata közben zavar esetén kontrollálatlan mozgások fordulhatnak elő. Ebben az esetben haladéktalanul a felhatalmazott szakkereskedőhöz kell fordulni.

ÉRTESÍTÉS

A vezérlés hibás működése. Ha a fék ki van oldva és működtetik a joysticket, a vezérlés a kezelőpulttra hibajelet küld. Ha nem, működési hiba lépett fel, melyet a szakkereskedőnek haladéktalanul el kell hárítania.

Bármely hiba károsíthatja az elektromos kerekes szék egy vagy több funkcióját. A hiba elhárításáig a rendszer nem teljesen működőképes.

Villogó LED	Hibák/Figyelmeztetések	Okok	Lehetséges tennivaló
	Alacsony akkufeszültség	Az akku lemerülése Az akkukábel hibás/rossz csatlakozás az akkuhoz	Az akkut tölteni kell; Az akkucsatlakozót ellenőrizni kell (ha a csatlakoztatás, jó tölteni kell)
	A baloldali motor hibás kábelezése A motor elromlott	pl. az érintkezők rosszul vannak összedugva	Ellenőrizni kell a baloldali motor csatlakozásait Ellenőrizni kell a motort
	A baloldali motorcsatlakozó zárlatos	pl. kábelszakadás	Ellenőrizni kell a baloldali motor és az akku csatlakozásait
	A jobboldali motor hibás kábelezése A motor elromlott	pl. az érintkezők rosszul vannak összedugva	Ellenőrizni kell a jobboldali motor csatlakozásait Ellenőrizni kell a motort
	A jobboldali motorcsatlakozó zárlatos	pl. kábelszakadás	Ellenőrizni kell a jobboldali motor és az akku csatlakozásait
	A menetfunkció letiltva külső hatás miatt	Esetleg a töltő rá van kötve	Az akkutöltő eltávolítása
	joystickhiba	Bekapcsoláskor a joystick nincs 0 pozícióban	Bekapcsolás előtt a joystickot 0 helyzetbe kell állítani
	kontrollhiba	Az ellenőrző egység hibás	Az összes összeköttetést ellenőrizni kell

Villogó LED	Hibák/Figyelmeztetések	Okok	Lehetséges tennivaló
	ellenőrzési hiba	az ellenőrzés meghibásodott	minden érintkezőt felül kell vizsgálni
	fékkioldó	a fék ki van oldva	ellenőrizni kell a motorféket/ az ellenőrző egységgel való összeköttetést
	akku túlfeszültség	a feszültség túl magas az akkuérintkező kilazult	lassan tovább kell haladni az érintkező dugókat ellenőrizni kell az összeköttetést ellenőrizni kell
	kommunikációs hiba a kezelőpult (joystick) és az ellenőrző egység között	hibás a kábel, az érintkezés meglazult	meg kell vizsgálni a kötések

6. táblázat Státusz- és hibajelentések

9 Karbantartás és ápolás

INFORMÁCIÓ

Az alkatrész-rendeléshez az Otto Bocktól megrendelhető az alkatrész katalógus. Kizárólag az Otto Bock alkatrészei használhatók. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén megszűnik a garanciális igény.

INFORMÁCIÓ

Amennyiben a karbantartás során probléma lép fel, konzultálni kell a felhatalmazott szakkereskedővel. Évente egy alkalommal a felhatalmazott szakkereskedővel át kell vizsgáltatni az elektromos kerekes széket, hogy biztonságosan működik-e.

9.1 Karbantartási időközök

Minden egyes használat előtt ellenőrizni kell, hogy az elektromos kerekes szék működik-e. A használónak a megadott időközönként el kell végeznie a 7. táblázatban szereplő feladatokat.

Komponensek	Teendő	naponta	hetente	havonta
Oldaltámla karfával	rögzítő csavarok meghúzva karfa és kezelő rész biztosítva karfa ellenőrzése, nem sérült-e		minden menet előtt X	X
Hajtókerekek	a kerekek nem üthetnek, szabadon kell futniuk a meghajtó tengely központi anyacsavarja meghúzva a kerékrögzítés elég szilárd-e az egész kerekes szék előrefutása		X	X X X
Abroncsok	légnymás (ld. a köpenyen) megfelelő profilmélység, min. 1 mm sérülések ellenőrzése			X X X
Akkumulátor	akkukapacitás		minden menet előtt	
Elektronika	vezérlés nem ad hibajelet Az akkutöltő nem ad hibajelet az LED-re érintkező dugók felülvizsgálata		minden menet előtt X	X
Fékek	A fékkart bekapcsolt vezérlés mellett működtetni kell a fék funkció zárt fék esetén aktív	X		X

Komponensek	Teendő	naponta	hetente	havonta
mechanikus, felfelé félrehajtható lábtartó	a zár működését és szilárd illeszkedését ellenőrizni kell a lábtartó panel esetleges rongálódásának ellenőrzése szemrevételezés: vannak-e karcolások, van-e olajfolyás a dugattyúrúdnál			X X X
Bolygókerékek/ lengőkerékek	A villának van-e játéka a perselyben a kerékek nem üthetnek, szabadon kell futniuk Rögzítő anya meghúzva			X X X
Párnázat és hevederek	A párnázat kifogástalan állapota a rögzítő hevederek nem használódtak-e el a hevederzár működésének ellenőrzése		X	X X
Ülésrögzítés	A rögzítő csavarok szilárdságának ellenőrzése			X
gázrugó (opció) vagy aktuátor	szemrevételezés: vannak-e karcolások, van-e olajfolyás a dugattyúrúdnál			X

7. táblázat Karbantartás és karbantartási időközök

9.2 Biztosítékcseré

A két 60A-es olvadó biztosíték az akkuegység alján külön biztosítéktartóban található (ld. 30. ábra).

1. Vegyük ki az akkut (ld. 6.5. fejezet).
2. Alul vegyük ki a biztosítékot.
3. Tegyük be az új biztosítékot a helyére az akkuk alján az érintkezők közé. Ügyelni kell arra, hogy a biztosíték központosan helyezkedjék el az e célra szolgáló rugós érintkezőkön, ne álljon ferdén.
4. Tegyük vissza az akkukat (ld. 6.5. fejezet).



30. ábra Akkuegység biztosítékkal

9.3 Abronccsere/tömlőcsere

INFORMÁCIÓ

A közvetlen napsugárzás/UV-sugárzás az abroncsok gyorsabb elhasználódásához vezet. A profil megkeményedik és a sarkokból kisebb darabkák kitöredezhethetnek a gumiabroncsról.

INFORMÁCIÓ

Lehetőleg fölöslegesen ne állítsa le a szabadban. A kopástól függetlenül az abroncsokat két évenként le kell cserélni.

Hosszabb állás esetén vagy a gumiabroncsok erős felmelegedések (pl. fűtőtest közelében vagy ablaktábla mögötti erős napsugárzás hatására) az abroncs tartósan deformálódhat. Ezért mindig ügyelni kell arra, hogy elég távol legyen a hőforrástól, a kerekes széket gyakran kell mozgatni, vagy tárolás esetén gondoskodni kell bakokról, amire felemelhető.

A hajtókerék köpenyének/tömlőjének cseréjekor az alábbiak szerint kell eljárni:

1. A kerekes széket biztosítani kell az oldalra dőlés ellen a hajtókerekek megfelelő alátámasztásával.

2. A hajtókerék leszerelésékor ki kell oldani 8-as hatszögletű dugókulcs segítségével a 4 belső hatszögű csavart (31. ábra) és a kereket le kell venni.
3. Tömlős hajtókerék esetén az abroncs cseréjéhez a felni belső oldalán a csavarokat 8-as belső hatszögletű kulccsal ki kell csavarni és a kétrészes felnit szét kell szedni.
4. A defektes tömlő most közvetlenül hozzáférhető és ki-cserélhető.



31. ábra A hajtókerék leszerelése

Az első kerék cseréjekor az alábbiak szerint kell eljárni:

1. Az első kerék leszereléséhez a tengelycsavart hatszögletű 6-os dugókulccsal (ld. 32. ábra/1) ki kell csavarni és a tengelyt ki kell húzni.
2. A defektes kerék most közvetlenül hozzáférhető és ki-cserélhető.



32. ábra Az első kerék leszerelése

1 tengelycsavar

9.4 Tisztítás és ápolás

ÉRTESÍTÉS

Az elektronika meghibásodása a behatoló víztől. A hibás működés elkerülése céljából az elektromos kerekes szék tisztítása közben az elektronikus alkatrészek, a motorok és az akkuk nem kerülhetnek vízzel érintkezésbe.

ÉRTESÍTÉS

Az elektromos kerekes szék komponenseinek megroggaldása. Az elektromos kerekes szék tisztításához tilos használni agresszív tisztítószeret vagy kemény keféket. Víz sugárral vagy nagy nyomású tisztítógéppel tisztítani tilos.

INFORMÁCIÓ

Fertőtlenítés előtt a háttámlakárpitot, az ülés párnát valamint a kezelőpultot és a karfákat meg kell tisztítani.

Az elektromos kerekes széket rendszeres időközönként, a használat gyakorisága és a szennyeződés mértéke függvényében meg kell tisztítani.

A kezelőpult, az akkutöltő, a karfa nedves ruhával, finom tisztítószeres oldattal tisztítható.

Az ülés- és háttámlakárpit valamint az ülés párna száraz kefével ápolható.

A váz és a kerekek nedves műanyagkefével tisztítható.

10 Műszaki adatok

Méret és súly	
ülésszélesség	38 – 42 cm
ülésmélység	38 - 46 cm
ülésmagasság	43 / 48 cm
karfamagasság	24 – 36 cm
karfahossz	26 cm
lábcsárhossz	standard ülés: 25 – 45 cm Contour-ülés: 28 – 53 cm
háttámlamagasság	45 vagy 55
háttámladőlés	-9/1/11/21° vagy 0/10/20/30°
teljes szélesség	57 cm
teljes magasság:	103 cm
teljes hosszúság	100 cm
fordulókör	154 cm

abroncsméret	
bolygókerék	8"
hajtókerék	12.1/2x2.1/4"
légnymás	(ld. a köpenyen)
súly üresen	66 kg (az opcióktól függően)
max. terhelhetőség	100 kg testsúlyú páciensnek alkalmas)
Elektromos berendezés	
üzemi feszültség	24 V
akkumulátor (géles akkumulátor):	2 x 12 V, 32 Ah (20h)
vezérlés:	
modell	VR2 ellenőrző egységgel és kezelőpulttal
üzemi feszültség	24 V DC
max. kimeneti áram motoronként	60 A
biztosíték	60 A
Menetadatok	
sebesség	6 km/h
kapaszzkodó képesség	12 %

leküzdhető akadályok	4 cm
hatótávolság	kb. 15 km
üzemi hőmérséklet	-25 °C - +50 °C
szállítási és tárolási hőmérséklet	-40 °C - +65 °C
Akkutöltő	
modell	G25-324-6; automata akkutöltő komputervezérelt jelzővonallal
hálózati csatlakozó	230 V ±15 %
hálózati frekvencia	50/60 Hz ±4 %
védelmi osztály	1 (védővezeték)
töltőcsatlakozó	24 V DC
névleges töltőáram	9 A
maradvány hullámmérés	< 1 %
töltési jelleggörbe	IU 0U, analóg jelleggörbe DIN 41773
primer biztosíték	G-olvadóbetét T 2,5 A, kívülről nem hozzáférhető

szekunder biztosíték	elektronikus, reverzibilis pólusvédelem, zárlatbiztos, üresjárat teszt, túlmelegedés ellen védett
védelem fajta	IP 20
környezeti hőmérséklet	-10 °C - +40 °C
kijelző	3 LED
súly	1,25 kg
méretek (SzxMxMé)	140 x 85 x 170 mm
Korrózió elleni védelem	
korrózióvédelem:	szinterezett váz

A műszaki változtatások jogát fenntartjuk.

8. táblázat Műszaki adatok

11 Ártalmatlanítás

INFORMÁCIÓ

Az ártalmatlanítás során az elektromos kerekes szék minden komponensét és anyagát környezeti kritériumok és fajták szerint kell ártalmatlanítani vagy újrahasznosításra átadni.

Ha az elektromos kerekes szék már nincs használatban, az egyes országok érvényes környezetvédelmi előírásai szerint kell ártalmatlanítani.

A meghibásodott akkukat (az akkuegységben) új akkuk vásárlása esetén a szakkereskedőnél kell kicseréltetni. Akkumulátorok

12 Tudnivalók az ismételt használatba adásról

Az elektromos kerekesszék ismételt használatba adásra alkalmas.

Az ismételt használatba adott termékek - akár csak a használt gépek vagy járművek - különös terhelésnek vannak kitéve. Az ismertetőjegyei és teljesítménye nem változhat annyira, hogy veszélyeztesse a páciens, esetleg harmadik személy biztonságát az eszköz élettartama alatt.

A piacfigyelés és a műszaki színvonal alapján a gyártó A200 elektromos kerekesszék használatát rendeltetésszerű használat és a szervizelésre és karbantartásra vonatkozó utasítások betartása esetén 5 évben határozza meg. A szakkereskedő és a költségviselő raktárában töltött idő ebbe nem számít bele. Hangsúlyoznunk kell azonban, hogy megfelelő ápolás és kielégítő karbantartás mellett a termék jóval hosszabb ideig is megbízhatóan használható.

Az ismételt használatba adáshoz a termék először is alapos tisztításra és fertőtlenítésre szorul.

Ezután erre felhatalmazott szakembernek felül kell vizsgálnia, hogy milyen állapotban van, nem kopott vagy sérül-e valahol.

Ki kell cserélni az összes kopott és sérült alkatrészt valamint az új használó számára nem illeszkedő/alkalmatlan komponenseket.

A Szervizutasítás minden modellhez tartalmazza a szerviztervet, a szükséges szerszámokkal kapcsolatos adatokat.

13 Szavatosság

A gyártó kizárólag abban az esetben vállal szavatosságot, ha a terméket a megadott feltételek betartásával és rendeltetésszerűen használják. A gyártó ajánlja, hogy a terméket szakszerűen kezeljék és karbantartását a használati utasításban foglaltak szerint végezzék.

Olyan károkért, amelyeket a gyártó által nem engedélyezett építési elemek használata okozott, a gyártó nem vállal szavatosságot. Javításokat csak erre felhatalmazott szakkereskedő vagy maga a gyártó végezhet.

14 CE minősítés

A termék mindenben megfelel a gyógyászati termékekre vonatkozó 93/42/EWG Direktíva rendelkezéseinek. A terméket a Direktíva IX. függelékében a gyógyászati termékekre vonatkozó osztályozási kritériumok alapján az I. osztályba sorolták. A megfelelőségi nyilatkozatot ennek alapján a Direktíva VII Függelékében foglaltak szerint az Otto Bock kizárólagos felelősségének tudatában tette.

Kullanım kılavuzu

İçindekiler

1 Genel bilgiler	70	4.2 Çalıştırma.....	88
1.1 Önsöz	70	5 Taşıma ve depolama	88
1.2 Kullanım amacı.....	70	5.1 Engellileri taşıma aracının taşınması	88
1.3 Kullanım alanı.....	71	5.2 Elektronik tekerlekli sandalyenin parçalarına ayrılması.....	89
1.4 Servis.....	71	5.3 Depolama	92
2 Güvenlik	72	6 Kullanım	93
2.1 Sembollerin anlamı.....	72	6.1 Ayar imkanları	93
2.2 Standartlar ve direktifler	72	6.1.1 Sırt dayanağı.....	94
2.3 Genel güvenlik uyarıları.....	73	6.1.2 Koltuk açısı.....	94
2.4 Taşıma, depolama ve montaj için güvenlik talepleri	74	6.1.3 Kol dayanaklı yan parça	95
2.5 İşletim için güvenlik talepleri.....	76	6.1.4 Kumanda paneli	95
2.6 Bakım, onarım ve imha için güvenlik talepleri	80	6.1.5 Ayak desteği	97
2.7 Kullanıcıdan istenenler	81	6.2 Binme ve inme.....	98
2.8 Güvenlik fonksiyonları.....	82	6.2.1 Yan taraftan	99
2.9 Uyarı ve tip plakaları.....	83	6.2.2 Ön taraftan	99
3 Ürün açıklaması	86	6.3 Kumanda	100
4 Teslimat ve kullanıma hazırlama	86	6.3.1 Kumanda paneli	100
4.1 Teslimat.....	86	6.3.2 Açma ve kapatma	101
		6.3.3 Sürüş fonksiyonu	102

6.3.4	LED göstergesi "Akü kapasitesi"	103	9.4	Temizleme ve bakım	126
6.3.5	Elektronik çalıştırma engeli	104	10	Teknik veriler	126
6.4	Fren kilidini açma ve kilitleme.....	105	11	İmha etme.....	128
6.5	Aküler.....	107	12	Yeniden kullanım için uyarılar.....	129
6.5.1	Şarj etme	109	13	Sorumluluk.....	129
6.5.2	Şarj cihazı	110	14	CE Uygunluğu	130
7	Aksesuar	112			
7.1	Mekanik sırt dayanağı açısı ayarı.....	112			
7.1.1	Taşıma hazırlığı için özellikler	113			
7.2	Mekanik yukarı kaldırılabilir ayak desteği	114			
7.3	Dışarı döndürülebilir kumanda paneli tutucusu....	115			
7.4	Bel kemeri	115			
7.5	Diğer opsiyonlar	116			
8	Arıza/Arıza giderme	117			
8.1	Uyarı	117			
8.2	Hata.....	117			
9	Bakım ve koruyucu bakım	121			
9.1	Bakım aralıkları	121			
9.2	Sigorta değişimi	124			
9.3	Tekerlek/iç lastik değişimi	124			

Şekil listesi

Şek. 1	A200'de bulunan etiketler	83
Şek. 2	Ana bileşenler	87
Şek. 3	Devrilme koruması / Akü kablosu soketi.....	88
Şek. 4	Arka taşıma halkaları, ön taşıma halkaları	89
Şek. 5	Aşağıya katlanmış sırt dayanağı	90
Şek. 6	Koltuk kilidinin çözülmesi	90
Şek. 7	Aşağıya doğru bastırılmış devrilme koruması ...	90
Şek. 8	Çerçevenin kaldırılması.....	91
Şek. 9	Hızlı bağlayıcının çözülmesi.....	91
Şek. 10	Akü paketinin emniyete alınması	91
Şek. 11	Sökülmüş A200.....	92
Şek. 12	Sırt dayanağı kilit açma kemeri.....	94
Şek. 13	Yan parçanın çıkarılması.....	95
Şek. 14	Dışarı döndürülebilir kumanda paneli tutucusunun çekilmesi.....	96
Şek. 15	Kumanda panelinin uyarlanması	96
Şek. 16	Ayak desteğinin kilitlemesi	97
Şek. 17	Baldır mesafesinin ayarlanması	98
Şek. 18	Yukarı katlanmış ayaklık	99

Şek. 19	Yana katlanmış ayak desteği	99
Şek. 20	Kumanda paneli	100
Şek. 21	Fren kilidini açma	106
Şek. 22	Akü paketi	107
Şek. 23	Akü paketinin çıkarılması	108
Şek. 24	Akü paketinin alt tarafı.....	108
Şek. 25	Mekanik sırt dayanağı açısı ayarı.....	113
Şek. 26	Tutamaktaki çapraz pimler kilitli	114
Şek. 27	Mekanik yukarı kaldırılabilir ayak desteği	114
Şek. 28	Dışarı döndürülebilir kumanda paneli tutucusu.....	115
Şek. 29	Bel kemerinin takılması	116
Şek. 30	Sigortalı akü paketi	124
Şek. 31	Tahrikli tekerleğin sökülmesi.....	125
Şek. 32	Ön tekerleğin sökülmesi	125

1 Genel bilgiler

1.1 Önsöz

Bu kullanım kılavuzu, kullanıcı ve refakatçi için Otto Bock Mobility Solutions GmbH firmasının elektronik tekerlekli sandalye A200 hakkında yapısı, fonksiyonu, kullanımı ve bakımı açısından bütün gerekli bilgileri içerir. Elektronik tekerlekli sandalyenin tehlikesiz bir şekilde kullanımı için bütün bilgileri içerir ve arıza durumunda bunların giderilmesi için gerekli uyarıları ve olası sebepleri verir.

Bu kullanım kılavuzundaki bilgilerin bilinmesi, elektronik tekerlekli sandalyenin kullanımı için mutlaka gereklidir. Bu kullanım kılavuzu özellikle "güvenlikle" ilgili bölümleri elektronik tekerlekli sandalyenin kullanılmasından önce, kullanıcı ve refakatçiler tarafından iyice okunmalıdır. Bu şekilde elektronik tekerlekli sandalyenin performansından tam olarak yararlanma sağlanmış olur.

1.2 Kullanım amacı

Elektronik tekerlekli sandalye A200 sadece yürüyemeyen ve yürüme engelli insanların iç ve dış mekânlarda kendi kendine hareket edebilmeleri amacıyla kullanılır.

Elektronik tekerlekli sandalye sadece bu kullanım kılavuzunda belirtilmiş opsiyonlarla kombine edilebilir. Başka üreticilerin modüler sistemi dışındaki tıbbi ürünleri ve/veya yedek parçaları ile kombinasyonları için Otto Bock sorumluluk kabul etmez. Opsiyonel olarak refakatçi kumandası olan elektronik tekerlekli sandalye aynı zamanda refakatçi personel tarafından da kumanda edilebilir.

Bunun ötesindeki bütün kullanım şekilleri amacına uygun değildir. Amacına uygun olmayan kullanım dolayısıyla oluşabilecek kişisel ve maddi zararlar için üretici hiç bir sorumluluk almaz, bu durumda sorumluluk sadece kullanıcıya aittir.

Elektronik tekerlekli sandalye sadece bu konuda eğitim görmüş kişiler tarafından kullanılır. Elektronik tekerlekli sandalyenin kullanımı konusundaki eğitim, kişileri tehlikeden korumak ve elektronik tekerlekli sandalyeyi güvenli ve hatasız bir şekilde kullanmak için şartlardan birisidir.

Elektronik tekerlekli sandalyenin işletme güvenliği, sadece bu kullanım kılavuzunda belirtilen kurallara göre amacına uygun kullanılması ile sağlanır. Her durumda kullanıcı, kazasız bir kullanım için sorumluluğu taşır.

1.3 Kullanım alanı

Elektronik tekerlekli sandalye A200 aşağıdakiler ile yürüme engelli kişilerde kullanımı mümkün kılar:

- Felçler
- Organ kaybı (bacak amputasyonu)
- Ekstremitte aksaklığı/deformasyonları
- Eklem kontraktürleri/hasarları
- Diğer hastalıklar

Elektronik tekerlekli sandalye A200 kendi kendine bu araç ile hareket edebilen kullanıcılar için tasarlanmıştır.

Bunun dışında bireysel ihtiyaçlar için aşağıdaki hususlara dikkat edilmelidir:

- Vücut büyüklüğü ve vücut ağırlığı (azami yükleme 100 kg)
- Fiziksel ve mental durum
- Engellinin yaşı
- İkamet durumu
- Çevre

1.4 Servis

BILGI

Elektronik tekerlekli sandalyedeki bütün servis ve onarım işleri genel olarak sadece satıcı firmanın Otto Bock firmasınınca yetkilendirilmiş ve eğitilmiş personeli tarafından yapılabilir. Sorunlar çıkması durumunda elektronik tekerlekli sandalyenizi size uyarlamış olan yetkili bayiye başvurunuz.

Sorularla karşılaşınca veya kullanım kılavuzu yardımıyla problemler çözülemezse lütfen Otto Bock müşteri hizmetlerine başvurunuz (adres iç veya arka sayfadadır).

Müşteri memnuniyeti bakımından Otto Bock firması müşterilerine, ilgili ürün ile uzun süre memnun kalmaları için her bakımdan yardımcı olur.

2 Güvenlik

2.1 Sembollerin anlamı

⚠ UYARI

Olası ağır kaza ve yaralanma tehlikelerine karşı uyarılar.

⚠ DIKKAT

Olası kaza ve yaralanma tehlikelerine karşı uyarılar.

DUYURU

Olası teknik hasarlara karşı uyarılar.

BILGI

Kullanıma yönelik bilgi. Servis personeli için bilgi.

2.2 Standartlar ve direktifler

Bu kullanım kılavuzu içindeki bütün güvenlik verileri, bugün geçerli olan ulusal yasalara ve Avrupa Birliğinin direktiflerine uygundur. Diğer ülkelerde, ülkenin ilgili yönetmelik ve yasalarına uyulmalıdır.

Bu kullanım kılavuzunda belirtilen güvenlik uyarıları dışında genel geçerliliği olan, Meslek Kooperatifleri direktiflerine (BGV), kaza önleme (UW) ve çevre koruma yönetmeliklerine uyulmalıdır. Bu kullanım kılavuzundaki bütün uyarılara istisnasız olarak uyulmalıdır.

Elektronik tekerlekli sandalye A200 günümüzde geçerli teknik kurallara uygun olarak yapılmış olup işletme açısından güvenlidir. Elektronik tekerlekli sandalye A200'ün güvenliği CE işareti ve uygunluk açıklaması ile onaylanır.

2.3 Genel güvenlik uyarıları

⚠ UYARI

Boğulma tehlikesi. Ambalaj malzemesinin çocukların eline geçmemesine dikkat ediniz.

⚠ DIKKAT

Güvenlik uyarılarına uyulmaması veya bunların gereğinin yerine getirilmemesi durumunda kaza ve yaralanma tehlikesi vardır.

Bu kullanım kılavuzundaki ve verilen diğer dokümanlardaki bütün güvenlik uyarılarına uyulmalıdır. Kullanım kılavuzu, kullanıcının her zaman ulaşabileceği bir yerde bulunmalıdır.

⚠ DIKKAT

Amacına uygun olmayan şekilde kullanım durumunda kaza ve yaralanma tehlikesi vardır. Elektronik tekerlekli sandalye A200 sadece amacına uygun olarak kullanılmalıdır. Elektronik tekerlekli sandalye A200 sadece bu konuda eğitim görmüş kişiler tarafından kullanılmalıdır.

⚠ DIKKAT

Ateş çevresinde yanma tehlikesi. Elektronik tekerlekli sandalyenin sırt dayanağı kılıfı ve koltuk minderleri her ne kadar zor tutuşabilir malzemeden yapılmışsa da, tutuşmaları mümkündür. Ateşe yakın yerlerde, özellikle sigara içenler bakımından çok dikkatli olunması gerekir.

BILGI

Sadece üretici firmanın orijinal opsiyonlarını kullanınız. Opsiyonel parçalar sadece burada açıklandığı gibi monte edilebilir. Bu hususlara dikkat edilmediği takdirde garanti hakkı yitirilir.

2.4 Taşıma, depolama ve montaj için güvenlik talepleri

Taşıma ve depolama

⚠ UYARI

Engelli taşıma aracında (ETA), usulüne uygun olmayarak taşıma koltuğu olarak kullanılması durumunda kaza ve yaralanma tehlikesi vardır. Elektronik tekerlekli sandalye Otto Bock tarafından sunulan güvenlik elemanlarının (örn. bel kemeri) kullanımı ve engelli taşıma araçlarının (BTW) uygun geri tutma tertibatlarında kullanılabilir. A200 ile her zaman sadece tek bir kişi taşınabilir. Sürüş esnasında engellileri taşıma aracında, kaza esnasında içinde oturan kişiye optimum koruma sağlamak için araca kurulmuş koltukları ve bunlara ait geri tutma tertibatını kullanınız. A200'ün engellileri taşıma aracında taşıma koltuğu olarak kullanmak için daha fazla bilgiyi 646D158 sipariş numarası „Tekerlekli sandalyenizin/Koltuk çanağı alt aksamınızın veya çocuk arabasının engelli taşıma aracına taşınması için kullanım” broşürümüzde bulabilirsiniz. A200 esas olarak sadece engellileri taşıma aracında koltuk kenarı olmadan kullanılmalıdır.

⚠ UYARI

Uçaklarda usulüne uygun olmayan taşıma nedeniyle kaza ve yaralanma tehlikesi. Uçaklarda elektronik tekerlekli sandalye IATA (International Air Transport Association) talimatlarına uygun olarak taşınmalıdır. Bunun için elektronik tekerlekli sandalye kullanılmadan önce paket olarak her zaman aküler çıkarılmalı ve akü bağlantıları kısa devreye karşı izole edilmelidir. Daha fazla bilgi için bkz. www.iata.org.

Otto Bock, her uçuştan önce özel taşıma yönetmelikleri hakkında bilgi almak için hava yolları şirketi ile doğrudan temasa geçilmesini tavsiye eder.

⚠ UYARI

Usulüne uygun olmayan taşıma nedeniyle hasarlanma. Ürünün taşınması için sadece yeterli kapasiteye sahip kaldırma gereçleri kullanınız. Elektronik tekerlekli sandalyeyi, kullanılan taşıma gerecinin talimatlarına uygun şekilde emniyete alınız. Bağlama kemerlerini sadece bunlar için ön görülen sabitleme halkalarına takınız.

Kaldırma platformları üzerinde veya asansörde taşınmalarında elektronik tekerlekli sandalyenin kumanda sistemini kapatınız Freni kilitleyiniz.

Elektronik tekerlekli sandalyenin kaldırma platformunun tam ortasında durmasına dikkat ediniz. Elektronik tekerlekli sandalyenin devrilmeye karşı koruma makaraları veya diğer bileşenleri gibi parçaları tehlikeli bölgede bulunmamalıdır.

DUYURU

Aşırı deşarj durumunda akü bozulabilir. Uzun süreli depolamalarda veya elektronik tekerlekli sandalyenin sevkiyatında sigortayı çıkartınız.

BILGI

Elektronik tekerlekli sandalyenin lastikleri, örn. temizleme maddesi, asitler, vs gibi diğer kimyasal maddelere reaksiyon gösterebilen kimyasal maddeler içerir. Uzun depolama süreleri söz konusu olduğu durumlarda uygun bir altlık kullanılmalıdır.

Montaj**⚠ DİKKAT**

Sabitlenmemiş vida bağlantıları kazaya sebep olabilir.

Diş kilitlemesi olan vida bağlantılarının sökülmesi durumunda bunları yenileri ile değiştiriniz veya gerekirse orta mukavemetli diş kilitleme macunu (örn. EuroLock A24.20) ile kilitleyiniz.

Elektronik tekerlekli sandalyede yapılan bütün ayarlar ve değişikliklerden sonra, sabitleme cıvataları ve somunlar tekrar iyice sıkılmalıdır. Bunu yaparken öngörölmüş olabilecek sıkma torklarını dikkate alınız.

⚠ DİKKAT

Yanlış ayarlanmış devrilme koruması nedeniyle devrilme tehlikesi. Güvenli sürüş işletimini sağlamak için devrilme koruması doğru monte edilmiş ve usulüne uygun şekilde çalışır durumda olmalıdır.

BILGI

r Elektronik tekerlekli sandalyenin kullanılmasından önce gerekli bütün mekanik uyarlamalar ve yazılım ayarları (örn. kumandanın programlanması) kullanıcının bireysel ihtiyaçlarına ve performansına göre yapılmalıdır. Ayarlar sadece Otto Bock tarafından yetkilendirilmiş ve eğitilmiş personel tarafından yapılmalıdır.

2.5 İşletim için güvenlik talepleri**⚠ UYARI**

Hatalı güvenlik fonksiyonları sonucu kaza ve yaralanma tehlikesi. Kullanıcı, her kullanımdan önce elektronik tekerlekli sandalyenin, güvenlik fonksiyonları dahil usulüne uygun durumda olduğunu kontrol etmeli ve bundan emin olmalıdır.

Elektronik tekerlekli sandalye sadece örn. kendiliğinden devreye giren frenler gibi bütün güvenlik fonksiyonlarının çalışır olması durumunda kullanılabilir. Çalışmayan frenlerden dolayı ölümcül yaralanmalara neden olabilecek kazalar meydana gelebilir.

⚠ UYARI

Yanlış konfigürasyon ayarları nedeniyle kaza ve yaralanma tehlikesi. Konfigürasyon kapsamındaki parametrelerin değiştirilmesi sürüş davranışının değişmesine neden olur. Özel olarak hız, ivme, fren veya joystick ayarlarında yapılan değişiklikler, öngörülemeyen ve sonucu kontrol edilemeyen, kazaya sebep olabilecek sürüş bozukluklarına yol açabilir. Bundan dolayı konfigürasyon/programlama işlerini bitirdikten sonra elektronik tekerlekli sandalyenin sürüş tutumunu kontrol ediniz.

Programlama işleri sadece bu konuda eğitim görmüş uzman kişiler tarafından yapılabilir. Otto Bock veya kumanda üreticisi amacına / usulüne uygun olmayan kullanım nedeniyle tekerlekli sandalye kullanıcısının belirlediği programların hasarlanmasına yol açan durumlardan sorumlu değildir.

⚠ UYARI

Fren kilidinin açılmış durumunda frenleme etkisinin olmaması sonucu kaza ve yaralanma tehlikesi. Kilidi açılmış frenin frenleme etkisinin olup olmadığı hususunu, elektronik tekerlekli sandalyenin her şeyden önce eğimli yerlerde kullanılması durumunda dikkate alınız.

⚠ UYARI

Sürüş esnasında devrilme dolayısıyla yaralanma tehlikesi. Elektronik tekerlekli sandalye A200 maksimum %12'ye kadar iniş ve çıkış eğimlerinde kullanılabilir. Bu yüzdenin üzerindeki iniş ve çıkış mesafelerinde, tekerlekli sandalye sürülmemelidir.

Elektronik tekerlekli sandalyenin kritik engel yüksekliği A200 4 cm'dir. 4 cm'den daha büyük olan yükseklik engelleri üzerinden geçilmemelidir.

Elektronik tekerlekli sandalye ile merdivenden inilmemeli ve çıkılmamalıdır.

⚠ UYARI

Sürüş esnasında devrilme dolayısıyla yaralanma tehlikesi. Yokuş aşağı sürüş sırasında hızı düşürünüz (örn. sürüş kademesi 1) Yokuşlarda ve inişlerde yapılan sürüşlerde engeller üzerinden geçilmemelidir. Yokuş iniş ve çıkışlarında inme ve binme işlemi yapılmamalıdır.

Yokuşta sürüşlere ve engellerin aşılmasına sadece sırt dayanağı dik durumdayken izin verilir.

Merdivenler veya kaldırım kenarları gibi engeller geçilirken sürüş hızı azaltılmalıdır (maksimum 3km/sa). Bu gibi durumlarda engele dik açılı bir konumda girilmeli ve engel bir hamlede aşılmalıdır.

⚠ UYARI

Elverişsiz zeminlerde sürüş yapıldığında devrilme tehlikesi. Çok kaygan (örn. buz tutmuş) veya çok kalın taneli pürüzlü (kıırma taş, molozlu) yüzeylerde sürüş yapmaya izin verilmez.

⚠ UYARI

Yükseltme platformu kullanımında devrilme tehlikesi. Kaldırma platformları, asansörler, otobüsler veya tren üzerinde taşımalarda, elektronik tekerlekli sandalyenin kumanda sistemini devre dışı bırakınız. Freni kilitleyiniz.

⚠ UYARI

Yükseltme platformu kullanımında devrilme tehlikesi. Kaldırma platformları, asansörler, otobüsler veya tren üzerinde taşımalarda, elektronik tekerlekli sandalyenin kumanda sistemini devre dışı bırakınız. Freni kilitleyiniz.

⚠ UYARI

Ağırlık merkezi değişikliklerinden dolayı devrilme tehlikesi. Ağırlık merkezi kaymasının inişlerde, çıkışlarda, yana dönmelerde veya engellerin üzerinden geçerken elektronik tekerlekli sandalyenin davranışına etkisini ilk kullanımdan önce bir yardımcının desteğiyle test ediniz.

⚠ UYARI

Yanlış kaldırma nedeniyle kaza ve yaralanma tehlikesi. Refakatçiler tekerlekli sandalyeyi sadece sabit parçalardan kaldıracaklar, asla ayak dayanaklarından veya kol dayanaklarından kaldırılmamalıdır.

⚠ DIKKAT

Deneyimsiz sürüşlerde kaza tehlikesi. Deneyim olmadan sürüş yapılması düşmeye ve başka tehlikelere yol açabilir. Tekerlekli sandalyenin kullanımı konusunda ilk kullanımdan önce düz ve gözetlenebilir bir arazide deneme sürüşleri yapılmalıdır.

⚠ DIKKAT

KontROLSÜZ SÜRÜŞ TUTUMU DOLAYISIYLA KAZA TEHLİKESİ. Elektronik tekerlekli sandalyede arızalar nedeniyle kontrol dışı hareketler meydana gelebilir. Bu durumda beklemeden yetkili satış firmasına başvurunuz. Kişilerin zarar görmesine sebep olabilecek hataların, arızaların veya diğer tehlikelerin fark edilmesi durumunda elektronik tekerlekli sandalyeyi derhal işletimden alınız.

⚠ DIKKAT

Hatalı binme ve inme sonucu kaza ve yaralanma tehlikesi. Binme ve inme için tekerlekli sandalye kumandasının kapatınız. Ayak ve kol koyma yerleri fazla yüklenmeye elverişli değildir ve bu sebeple iniş ve binişlerde dayanak olarak kullanılmamalıdır.

⚠ DIKKAT

Kendiliğinden kayma nedeniyle kaza ve yaralanma tehlikesi. Freninin bırakılması, elektronik tekerlekli sandalyenin kontrol dışı kaymasına neden olabilir. Elektronik tekerlekli sandalyenin park edilmesi durumunda frenin çekilmiş olmasına dikkat ediniz.

⚠ DIKKAT

Uygun olmayan elbiseler nedeniyle kaza tehlikesi. Otto Bock firması kullanıcıların karanlıkta açık renkli elbise veya reflektörlü elbise giymesini önerir.

⚠ DİKKAT

Kötü lastik nedeniyle kaza tehlikesi. Her kullanımdan önce elektronik tekerlekli sandalyenin lastikleri profil derinliği ve gerekli lastik havası bakımından gözle kontrol edilmelidir.

Gerekli değilse açık havada ve doğrudan güneş etkisinde (UV ışınması) bırakılmamalıdır, çünkü bu durum lastiklerin daha hızlı eskimesine neden olabilir. Bunun sonucunda profil yüzeyi sertleşir ve lastik profilinin köşe kısımları kırılır. Otto Bock firması lastiklerin aşınmadan bağımsız olarak her iki yılda bir değiştirilmesini önerir.

Uzun süre beklemelerde veya lastiklerin aşırı ısınmasında (örn. radyatörlerin yakınında veya cam pencereden gelen aşırı güneş ışınları nedeniyle) lastikler kalıcı bir deformasyona uğrar. Bu nedenle ısı kaynaklarına yeterli mesafe olmasına dikkat ediniz ve sandalyenizi sık sık hareket ettiriniz veya depolama esnasında sandalyenizin bir altlık üstünde bulunmasını sağlayınız.

DUYURU

Lastiklerin hasar görmesi. Çok fazla bir hava basıncı lastiklerin hasar görmesine neden olabilir. "Teknik veriler" bölümündeki talimatlara dikkat ediniz. Burada belirtilen lastik hava basıncı aşılmamalıdır.

DUYURU

Aşırı sıcaklıktan veya soğuktan dolayı hasar görme. Elektronik tekerlekli sandalye A200 sadece -25 °C ile +50 °C arasındaki sıcaklık bölgesinde çalışır. Sandalye bu sıcaklık alanı dışında işletilmemelidir.

DUYURU

Aşırı yüklenme nedeniyle hasarlanma. Elektronik tekerlekli sandalye A200'ün maksimum yükleme kapasitesi 100 kg. Bu yük değeri aşılmamalıdır.

DUYURU

Elektromanyetik alanlar dolayısıyla arızalanma. Elektronik tekerlekli sandalye EMW talimatlarına uygun olarak kontrol edilmiştir. İşletimde aşağıdaki özel durumlar dikkate alınmalıdır:

Elektronik tekerlekli sandalyenin sürüş performans özellikleri elektromanyetik alanlar dolayısıyla etkilenebilir (mobil telefonlar veya diğer dalga üreten cihazlar). Sürüş esnasında bu sebeple bütün mobil cihazlar kapatınız.

Elektronik tekerlekli sandalye başka cihazların arızalanmasına sebep olabilecek elektromanyetik dalga yayar. Bu nedenle hiç bir fonksiyon gerekli değilse kumanda kapatılmamalıdır.

BILGI

Trafiğe açık caddelerde ve sürüşlerde, trafik kuralları dikkate alınmalıdır.

BILGI

Sürüş modu, sürüş esnasında değiştirilirse elektronik tekerlekli sandalyenin hızı artar veya frenlenir.

BILGI

Her acil durdurmadan önce elektronik tekerlekli sandalyenin kumandası yeniden açılmalıdır. Sistem kumandanın bus sistemindeki iletişim problemleri olması durumunda acil durdurmaya geçer ve böylece kontrol dışı fonksiyonların oluşmasını önler. Yeniden açılma durumunda sürüş mümkün değilse fren kilidi açılarak itme fonksiyonuna geçilebilir. Bu durumda mutlaka yetkili bayiye başvurulmalıdır.

BILGI

Fren pedalını çalıştırmada kumandadan bir sinyal gelmiyorsa bir arıza fonksiyonu var demektir. Ayar yetkili bayi tarafından kontrol edilmelidir.

BILGI

Manevralar sadece azaltılmış hız ile yapılmalıdır.

2.6 Bakım, onarım ve imha için güvenlik talepleri**⚠ DİKKAT**

Yanlış bakım, onarım veya ayar nedeniyle yaralanma tehlikesi. Elektronik tekerlekli sandalyenin bakımı sadece Otto Bock tarafından yetkilendirilmiş ve eğitilmiş personel tarafından yapılmalıdır. Bu durum aynı zamanda fren sistemindeki onarımlar ve ayarlar için de geçerlidir. Yanlış bir ayar fren etkisinin tamamen ortadan kalkmasına sebep olabilir.

⚠ UYARI

Patlayıcı gazlar nedeniyle yaralanma tehlikesi. Akülerin şarj etmesi esnasında patlayıcı gazlar oluşabilir. Bu sebeple şarj esnasında aşağıdaki önlemler alınmalıdır: Kumanda sistemini kapatınız. Kapalı mekanlarda yeterli havalandırma sağlanmalıdır. Sigara içilmemeli ve ateş yakılmamalıdır. Kıvılcım oluşması mutlaka önlenmelidir. Kaplamanın havalandırma açıklıkları kapatılmamalıdır.

⚠ DİKKAT

Kontrol dışı hareketler nedeni ile yaralanma tehlikesi. Akü kapağının açık durumunda yapılan bütün bakım çalışmaları esnasında sigorta çıkartılmış olmalıdır.

DUYURU

Yetkisiz akü değiştirme. Akünün değiştirilmesi sadece yetkili bayi tarafından yapılabilir. Şarj cihazının fabrika tarafından ayarlanmış karakteristik şarj eğrisi teslimattaki aküye aittir ve yetkisiz olarak değiştirilmemelidir. Yanlış yapılmış bir ayar aküye sürekli olarak zarar verebilir.

DUYURU

Su girmesi sebebi ile elektronik devrelerin hasar görmesi. Elektronik tekerlekli sandalyenin temizliği hiç bir şekilde basınçlı su ile veya yüksek basınçlı temizleyicilerle yapılmamalıdır. Elektronik aksam, motor ve akünün su ile temas etmesini mutlaka önleyiniz.

BILGI

Elektronik tekerlekli sandalye yetkili uzman bir eleman tarafından en az senede bir defa fonksiyon ve sürüş emniyeti açısından kontrol edilmelidir.

BILGI

Bozuk aküler ülkenin çevre kurallarına uygun şekilde imha edilmelidir.

2.7 Kullanıcıdan istenenler**⚠ DİKKAT**

Usulüne uygun olmayan kullanım nedeniyle kaza ve yaralanma tehlikesi. Elektronik tekerlekli sandalyelerin kullanımını sadece bu konuda bilgili kullanıcılar tarafından yapılmalıdır. Kullanıcı ve gerekirse refakatçi bu amaç için Otto Bock tarafından yetkilendirilmiş ve eğitim verilmiş personel tarafından elektronik tekerlekli sandalyeler hakkında bilgilendirilmelidir.

Kullanıcı kullanım kılavuzunun tümünü okumuş ve anlamış olmalıdır.

Yorgunluk, alkol ve ilaç etkisi olan durumlarda kullanıma izin verilmez.

Kullanıcının akli dengesinde, dikkat durumunu ve karar verme kapasitesini azaltan kısıtlılık olmamalıdır.

2.8 Güvenlik fonksiyonları

BILGI

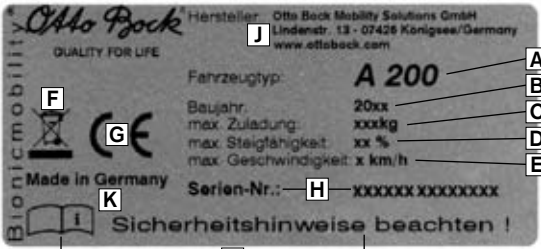
Tehlike durumunda elektronik tekerlekli sandalye açma kapama şalter tuşu yardımıyla her zaman devreden çıkarılabilir. Tuşa basılmasıyla elektronik tekerlekli sandalye hemen frenlenir ve elektrikli fonksiyonlar durdurulur.

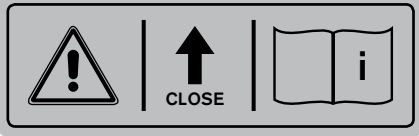
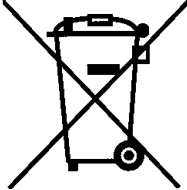
Hata fonksiyonları meydana gelmesi durumunda, örn. freninin bozuk enerji beslemesi, yazılım hatayı algılar ve acil frenlemeyi tetikler veya elektronik tekerlekli sandalyenin hızını azaltır. Aynı zamanda bir ikaz sinyali duyulur.

2.9 Uyarı ve tip plakaları



Şek. 1 A200'de bulunan etiketler

Etiket / Etikett	Anlam
	<p>A Tıp tanımı</p> <p>B Üretim yılı</p> <p>C Maksimum yükleme (bkz. Bölüm "Teknik veriler")</p> <p>D Maksimum çıkış kabiliyeti (bkz. Bölüm "Teknik veriler")</p> <p>E Maksimum hız (bkz. Bölüm "Teknik veriler")</p> <p>F Elektro ve elektronik cihazların ayrı toplanması için sembol. Elektrikli tekerlekli sandalyenin parçaları ve aküleri ev çöprü olarak atılamaz.</p> <p>G CE işareti – EU yönetmeliklerine uygun ürün güvenliği</p> <p>H Seri numarası</p> <p>I Kullanımdan önce kullanım kılavuzu okunmalıdır. Kullanım kılavuzundaki güvenlik uyarılarını dikkate alınız.</p> <p>J Üretici bilgisi / Adres</p> <p>K Üretici ülke</p>

Etiket / Etikett	Anlam
	Kullanımdan önce kilitleme çubuğunu kapatınız. Kullanım kılavuzundaki bilgileri dikkate alınız.
	Elektrikli tekerlekli sandalyenin parçaları ve aküleri ev çöprü olarak atılmaz.

Tab. 1 A200 etiketi

3 Ürün açıklaması

Elektronik tekerlekli sandalye A200 iç ve dış mekanlarda kullanılabilir. Bunun yapım tarzı kompakt olup iç mekanlarda manevra kabiliyeti yüksektir. İki adet 12 V akü ile beslenen güçlü tahrik sistemi ve tahrikli tekerlekler sayesinde engeller kolay aşılabilir (EN 12184'nin B Kategorisi) ve güvenli bir sürüş sağlar.

Elektronik tekerlekli sandalyenin kumandası VR2 tekerlekli sandalye kumandası üzerinden gerçekleşir. Sürüş komutlarının verildiği ve güncel durumun gösterildiği bir kumanda paneli, aynı şekilde giriş değerlerine göre tahrik motorlarını kumanda eden bir kontrol cihazı üzerinden çalışır. Veri transferi bir bus sistemi üzerinden gerçekleşir.

Programlama imkanı VR2 kumanda sisteminin, kullanıcının kişisel ihtiyaçlarına göre uyarlamasına imkan sağlar, örn. hız, hız artışının ve hız azaltmanın uyarlanması.

Elektronik tekerlekli sandalyenin A200 özel ayrıcalıkları şunlardır:

- Kompakt yapım tarzı.
- Taşıma için kolayca parçalara ayrılabilir.
- Modüler yapı grubu tasarımı sayesinde servis kolaylığı.
- Bütün yapı gruplarına kolay erişim.

4 Teslimat ve kullanıma hazırlama

4.1 Teslimat

BILGI

Teslimat kapsamında bulunan opsiyonlar, satın alınan elektronik tekerlekli sandalye, ürün listesine bağlıdır.

Teslimat kapsamı:

- Ana bileşenleri ile birlikte ayarları yapılmış elektronik tekerlekli sandalye (bkz. şek. 2)
- Şarj cihazı
- kullanım kılavuzu
- Opsiyonlar (bakınız Böl. 7)

Yetkili bayi elektronik tekerlekli sandalyeyi sürüşe hazır şekilde sevk eder. Bütün ayarlar sipariş sayfasındaki verilere uy-

gun olarak veya yetkili bayi tarafından doğrudan yerinde yapılır. Elektronik tekerlekli sandalye ilgili kişinin ihtiyaçlarına göre ayarlanmıştır.

Tekli bileşenlerin fonksiyonları, bölüm 6'daki bilgilere göre kontrol edilebilir. Meydana gelebilecek arızalar bölüm 8'de açıklanmıştır.

Opsiyonel olarak temin edilebilecek panel cihazı 3, 4, 5 ve 6 numaralı içten altı köşeli anahtarları ve 13 numara İngiliz anahtarını içerir.



Şek. 2 Ana bileşenler

- | | | | |
|---|--------------------------|---|-----------------------------|
| 1 | Sırt dayanağı | 5 | Ayaklık |
| 2 | Kol dayanağı (yan parça) | 6 | Joystick |
| 3 | Joystick ve kumanda | 7 | Devrilme koruması (Şek. 3) |
| 4 | Koltuk minderleri | 8 | Akü kablosu soketi (Şek. 3) |



Şek. 3 Devrilme koruması / Akü kablosu soketi

4.2 Çalıştırma

⚠ UYARI

Boğulma tehlikesi. Ambalaj malzemesinin çocukların eline geçmemesine dikkat ediniz.

Çalıştırmaya almadan önce bütün bileşenlerin eksiksiz olduğu (bakınız Şek. 2) fonksiyon bakımından kontrol edilmelidir. Aküler gerekirse takılmalı ve şarj edilmelidir (bkz. Böl. 6.5 / 6.5.1).

Akü kablosunun sokete tam olarak oturmasını kontrol ediniz (Şek. 3, Poz. 8) veya gerekirse kabloyu sokete iyice takınız.

5 Taşıma ve depolama

5.1 Engellileri taşıma aracının taşınması

⚠ UYARI

Usulüne uygun olmayan taşıma nedeniyle yaralanma tehlikesi Araca monte edilmiş bulunan koltuklar ve buna ait yolcu emniyet sistemleri sayesinde bir kaza durumunda araç içindeki yolcuların optimum koruması sağlanmıştır. Elektronik tekerlekli sandalye A200 sadece istisnalı durumlarda, Otto Bock firmasından temin edilebilen güvenlik sistemi ve yolcu emniyet sistemi kullanılarak, motorlu engelli taşıma araçlarında (BTW) oturma koltuğu olarak kullanılabilir. Bu konuda daha ayrıntılı bilgiler "Tekerlekli sandalyenin/ koltuk çanağı alt aksamınızın veya çocuk arabanızın, motorlu engelli taşıma aracında (BTW) taşıma için kullanılması" broşürümüzde bulabilirsiniz, sipariş numarası 646D158.

⚠ DIKKAT

Yetersiz sabitleme nedeni ile yaralanma tehlikesi. Elektronik tekerlekli sandalyeyi başka bir motorlu araçta taşırken, yeterli miktarda kemer ile sabitleyiniz.

Emniyet kemerinin bağlanması için elektronik tekerlekli sandalyesinin çerçevesinde dört sabitleme halkası mevcuttur.



Şek. 4 Arka taşıma halkaları, ön taşıma halkaları

Elektronik tekerlekli sandalyenin taşınmasından önce kumandayı kapatınız ve frenleri kilitleyiniz (bkz. Böl. 6.4).

5.2 Elektronik tekerlekli sandalyenin parçalarına ayrılması

DUYURU

Kablonun hasar görmesi. Parçalara ayırma/montajda hiçbir kablonun sıkışmamasına dikkat edilmelidir.

Taşımak için elektronik tekerlekli sandalyenin ambalaj ölçüsünü basit tutamaklarla azaltabilirsiniz. Çıkarılan parçaları dikkatlice bırakınız.

Parçaları ayırırken aşağıdaki adım sırasına uyulmalıdır:

1. Kumanda panelini kol dayanağından çıkarınız (bkz. Böl. 6.1.4).
2. Yan parçaları çıkarınız (bkz. Böl. 6.1.3).
3. Ayak desteklerini çıkarınız (bkz. Böl. 6.1.5).
4. Sırt dayanağındaki kilit açma kemerini çekiniz ve sırt dayanağını öne doğru katlayınız (Şek. 5).

BILGI

„Mekanik sırt dayanağı açısı ayarı" opsiyonunun kullanımında yapılacaklar için bkz. Böl. 7.1.1.

5. Koltuk kilidini, kilit açma kemerini çekerek ve aynı anda kilitleme çubuğunu arkaya doğru katlayarak çözünüz (Şek. 6). Akü paketleri artık serbesttir.



Şek. 5 Aşağıya katlanmış sırt dayanağı



Şek. 6 Koltuk kilidinin çözülmesi

6. Akü paketlerini çıkartınız (Şek. 23).
7. Çerçevenin tahrik taşıyıcısından ayrılması: Devrilmeye karşı koruma makaralarının üst tarafındaki basma yüzeylerine, zemine temas edene kadar bastırınız (Şek. 7).
8. Şimdi çerçeve biraz kaldırılarak ve arkaya doğru çekilerek tahrik taşıyıcısından ayrılabilir (Şek. 8).



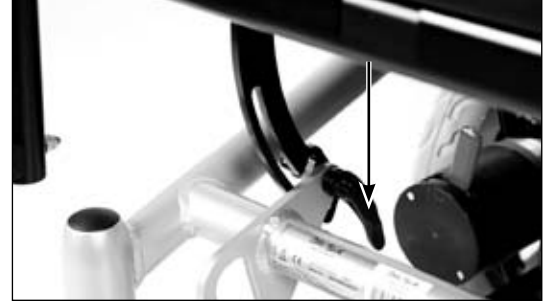
Şek. 7 Aşağıya doğru bastırılmış devrilme koruması



Şek. 8 Çerçevenin kaldırılması

9. Koltuk yüzeyinin çerçeveye üzerine katlanması: Bunun için ön koltuk parçasındaki 2 hızlı bağlayıcı çözülmelidir. Şimdi parçaları biraz kaldırarak ve aynı anda arkaya doğru bastırarak koltuk yüzeyini aşağıya doğru katlayabilirsiniz (Şek. 9).

Daha az yer kaplaması için akü paketi tekrar tahrik taşıyıcısına konabilir. Akü paketi üzerindeki kırmızı okların sürüş yönünü göstermesine dikkat ediniz. Ardından kilitleme kolu akü paketinin düşmesini önlemek için tekrar yerine getirilmelidir (Şek. 10)



Şek. 9 Hızlı bağlayıcının çözülmesi



Şek. 10 Akü paketinin emniyete alınması

Kumanda paneli akü paketi üzerine konulabilir veya ön görülen tutucuya takılabilir. Kumanda panelinin kapalı kalmasına ve hiçbir kablonun sıkışmamasına dikkat edilmelidir.

Elektronik tekerlekli sandalye şimdi sökülmüştür (Şek. 11) ve bir araç içinde ambalajlanabilir.

DUYURU

Yetersiz kilitleme nedeni ile hasarlanma. Elektronik tekerlekli sandalyenin sökülmüş parçalarını taşıma esnasında kaymaya karşı emniyete alınız.

Elektronik tekerlekli sandalye A200 monte edilirken yukarıdan belirtilen işlemler ters sırada yapmalısınız.



Şek. 11 Sökülmüş A200

5.3 Depolama

Elektronik tekerlekli sandalyeler kuru ortamda depolanmalıdır.

Taşıma ve depolama için ortam sıcaklıkları -10 °C ile +40 °C arasında olmalıdır.

BILGI

Lastiklerin malzemesinde diğer kimyasal maddelerle (örn. temizlik maddesi, asitler) reaksiyona giren kimyasal maddeler mevcuttur.

BILGI

Elektronik tekerlekli sandalye bir kaç gün hareket ettirilmezse, duruma göre tekerleklerin tabana değdiği yerlerde kalıcı renk değişiklikleri oluşur. Uzun depolama süreleri söz konusu olduğu durumlarda uygun bir altlık kullanılmalıdır.

BILGI

Siyah lastikler duruma göre tabana temas yerlerinde siyah iz yerleri bırakır. Çoğunlukla iç mekanlarda kullanma söz konusu olduğu durumlarda gri lastiklerin kullanılmasını öneririz.

BILGI

Açık alanda gereksiz yere bırakılmasından kaçınılmalıdır. Aşınma durumundan bağımsız olarak lastikler her 2 yılda bir değiştirilmelidir.

BILGI

Uzun süreli depolamalarda veya elektronik tekerlekli sandalyenin sevkiyatında sigortayıçıkartınız.

6 Kullanım

6.1 Ayar imkanları

⚠ DİKKAT

Sabitlememiş vida bağlantıları kazaya sebep olabilir.

Diş kilitlemesi olan vida bağlantılarının sökülmesi durumunda bunları yenileri ile değiştiriniz veya gerekirse orta mukavemetli diş kilitleme macunu (örn. EuroLock A24.20) ile kilitleyiniz.

Elektronik tekerlekli sandalyede yapılan bütün ayarlar ve değişikliklerden sonra, sabitleme civataları ve somunlar tekrar iyice sıkılmalıdır. Bunu yaparken öngörölmüş olabilecek sıkma torklarını dikkate alınız.

Elektronik tekerlekli sandalyede çeşitli ayarlar yapılır.

Koltuk yüksekliği, koltuk pozisyonu müşteri siparişine göre ayarlanmıştır ve sadece uzman satıcı firma tarafından değiştirilebilir.

Kullanıcı tarafından uyarılacak hususlar:

- Sırt dayanağı açısı
- Koltuk açısı
- Kol dayanağı yüksekliği
- Kol dayanağının pozisyonu
- Baldır mesafesi

Ayaklıklar ve yan parçalar ihtiyaç halinde çıkartılabilir.

6.1.1 Sırt dayanağı

Kilit açma kemerinden çekerek (sırt dayanağının alt ucu, Şek. 12) sırt dayanağının eğimi 4 farklı pozisyonda ayarlanabilir.

Sırt dayanağı istenilen açıdaysa, kemer tekrar serbest bırakıldığı anda kilit tekrar bir sonraki kilide oturur.



Şek. 12 Sırt dayanağı kilit açma kemeri

6.1.2 Koltuk açısı

⚠ DİKKAT

Usulüne uygun olmayan ayarlamalardan dolayı yaralanma tehlikesi. Koltuk açısı ayarı esnasında kullanıcı koltuk üzerinde olmamalıdır. Her koltuk açısı ayarından sonra hızlı bağlayıcının iyice çekilmesine dikkat edilmelidir.

Elektronik tekerlekli sandalye A200 kademeli bir koltuk açısı ayarı sunar (0°, 3° ve 6°). Ayarlama işlemi, koltuk altının önünde bulunan 2 hızlı bağlayıcı üzerinden gerçekleştirir.

Koltuk açısını ayarlamak için her iki hızlı bağlayıcı çözülür (bkz. Şek. 9). Koltuğu kaldırarak ve aynı anda parçaları arkaya doğru bastırarak istenilen koltuk açısı ayarlanır. Parçaların ilgili oturma pozisyonuna tam olarak oturmasına dikkat edilmelidir.

6.1.3 Kol dayanaklı yan parça

Yan parçalar kelebek civataları sökülerek yukarı doğru dışarı çıkartılabilir (Şek. 13). Kelebek vidalar kol dayanak tutucularının alt ucunda bulunur (Şek.13, Poz. A).

Kumanda paneli olmayan tarafta yan parça doğrudan çıkartılabilir. Kumanda paneli tarafındaki yan parça çıkartılmadan önce kumanda paneli çıkartılmalıdır (bkz. Böl. 6.1.4)

Kol dayanağının yüksekliği, kol dayanağı tutucusunun üst ucundaki ayar vidası çözülerek değiştirilebilir (Şek.13, Poz. B). Ayarlama esnasında ayar vidasının tekrardan iyice sıkılmasına dikkat edilmelidir.



Şek. 13 Yan parçanın çıkarılması

6.1.4 Kumanda paneli

DUYURU

Kablo hasarları. Kablonun yanlış döşenmesi ezilmelere neden olabilir böylece kabloda hasarlı yerler meydana gelebilir. Kablo ne çok gergin ve ne de çok gevşek döşenmemelidir. Kablonun aşırı bükülmesi ve ezilmesi önlenmelidir.

Kumanda panelinin çıkarılması

Kumanda paneli öne doğru çekilerek kolayca çıkartılabilir.

Dışarı döndürülebilir kumanda panelinde (bkz. Böl. 7.3) kumanda paneli, kumanda paneli tutucusunun küresel başlığından çekilir (Şek. 14).



Şek. 14 Dışarı döndürülebilir kumanda paneli tutucusunun çekilmesi

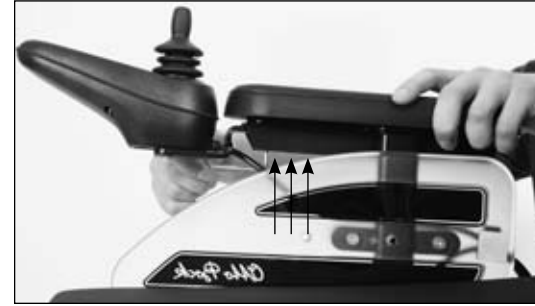
Kumanda panelinin kol uzunluğuna göre ayarlanması

Kumanda panelini kol uzunluğuna göre ayarlanması için kol dayanağının (Ebat 3) alt tarafındaki cıvata sökülmelidir (bkz. Şek. 15).

Ray kumanda paneliyle birlikte ileri geri kaydırılabilir. Bu ayar yapıldıktan sonra cıvatalar tekrar iyice sıkılmalıdır.

BILGI

Kumanda panelini rayı çok uzun ise dışarı taşan kısım kesilip atılabilir.



Şek. 15 Kumanda panelinin uyarlanması

Kumanda panelinin değiştirilmesi

BILGI

Kumanda panelinin değiştirilme işlemi sadece yetkili uzman personel tarafından yapılabilir.

Kumanda paneli standart olarak sağ tarafa takılmıştır. Kullanıcının isteğine göre elektronik tekerlekli sandalyenin diğer tarafına da sabitlenebilir.

6.1.5 Ayak desteği

⚠ DİKKAT

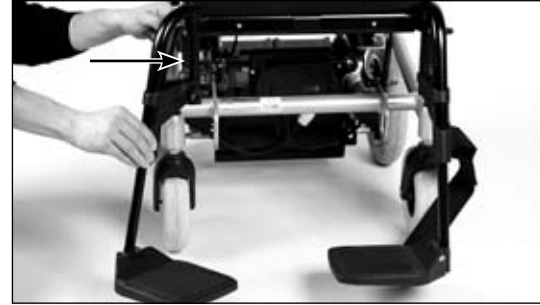
Ezilme tehlikesi. Ayaklıkların içeri ve dışarı döndürülmesinde parmaklarınızın tehlikeli bölgelere girmemesine dikkat ediniz. Ayak destekleri sadece tekerlekli sandalyenin taşınması için yerinden tamamen çıkartılabilir.

Sökme

1. Baldır bandını dışarı sarkıtınız.
2. Ayaklığı yukarıya doğru katlayınız, ayak desteğinin kilidini çözünüz (bkz. Şek. 16) ve içe veya dışa doğru getiriniz.
3. Ayak desteğini yukarı doğru çekiniz ve bunu çıkartınız.

Takma

1. Ayak desteğini yukarıdan aşağıya doğru tutucusuna asınız ve bunu öne doğru mandalın kilidi yerine oturmaya kadar döndürünüz.
2. Baldır bandını tutucuya asınız.



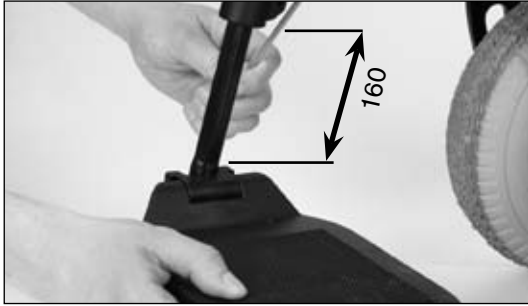
Şek. 16 Ayak desteğinin kilitlemesi

Baldır mesafesinin ayarlanması (bkz. Şekil17)

1. Ayak altlığı kolunun civatalarını sökünüz.
2. Ayaklığı uygun baldır uzunluğu ve koltuk minderinin kalınlığına göre ayarlamak için öne/arkaya doğru itiniz.
3. Civataları tekrar sıkınız.

BILGI

Ayak altlığı kolu 160 mm 'den daha fazla tutucudan dışarı çekilmemelidir.



Şek. 17 Baldır mesafesinin ayarlanması

6.2 Binme ve inme

⚠ DİKKAT

Elektronik tekerlekli sandalyenin kayması dolayısıyla yaralanma tehlikesi. İnerken ve binerken elektronik tekerlekli sandalyenin kumandası kapalı olmalıdır. Bu sayede motor freni otomatik olarak kilitlenir.

⚠ DİKKAT

Aşırı yüklenme sonucu kırılma tehlikesi. Binme/inmede kullanıcı bütün ağırlığını ayak desteklerine ve kol dayama yerine bindirmemelidir.

Elektronik tekerlekli sandalyenin modüler yapısı ve yan parçaların ve ayak mandallarının hafif konstrüksiyonu, sandalyeye yan taraftan veya önden kolay bir şekilde binme ve inmeyi mümkün kılar.

Binme/inme işlemini her kullanıcı kendisine uygun bir biçimde yapabilir.

6.2.1 Yan taraftan

Yan taraftan binme için binme tarafına göre sağ veya sol yan parça çıkartılmalıdır. Elektronik tekerlekli sandalyeyi oturma yerinin mümkün olduğu kadar yakınına sürünüz. Mümkünse daima kumanda panelinin karşı tarafından bininiz.

Kumanda paneli binme/inme tarafında ise kumanda panelinin kablosunun yerini değiştirmek için gerekirse pıtraklı bağlantıları çözünüz ve kumanda panelini dışarı çekiniz. Yan parçayı – Böl. 6.1.3'de açıklandığı gibi – çıkartınız. Gerekirse ayak mandallarını yerinden sökünüz (bkz. bölüm 6.1.5).

Kullanıcı şimdi yan taraftan oturma yüzeyine kayabilir. Bir kayma tahtasının kullanılması bu işlemi kolaylaştırır.

6.2.2 Ön taraftan

Her iki ayak dayanağının yukarı kaldırılmasıyla, önden binme/inme mümkün olur. Ayak desteğinin yana doğru hareket ettirilmesi binme veya inme alanını genişletir (Şek. 18/19).

Refakatçinin veya bir transfer asansörü yardımıyla kullanıcı kolayca elektronik tekerlekli sandalyeye binebilir veya sandalyeden inebilir. Burada bir döner disk destek sağlar.



Şek. 18 Yukarı katlanmış ayaklık



Şek. 19 Yana katlanmış ayak desteği

6.3 Kumanda

DUYURU

Elektronik tekerlekli sandalyenin sürüş performansının azalması. Elektronik tekerlekli sandalyenin sürüş performans özellikleri elektromanyetik alanlar dolayısıyla etkilenebilir (mobil telefonlar veya diğer dalga üreten cihazlar). Sürüş esnasında bu sebeple bütün mobil cihazlar kapatılmalıdır.

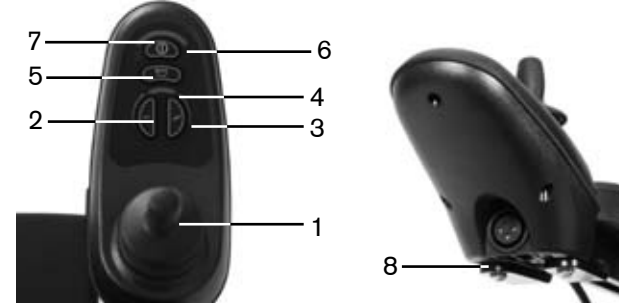
DUYURU

Diğer cihazların arızalanması. Elektronik tekerlekli sandalye başka cihazların arızalanmasına sebep olabilecek elektromanyetik dalga yayar. Bu nedenle hiçbir fonksiyon gerekli değilse kumanda kapatılmalıdır.

6.3.1 Kumanda paneli

Elektronik tekerlekli sandalyenin kumandası kumanda paneli üzerinden gerçekleşir.

Kumanda, tuş alanı, LED ekran ve Joystick olarak üç kısma ayrılır. Alt tarafta şarj/ programlama yuvası bulunur. Elektronik tekerlekli sandalye kumanda paneli üzerinden açılır ve kapatılır, sürüş komutları girilebilir, belirli fonksiyonların ve bileşenlerin güncel durumları gösterilebilir.



Şek. 20 Kumanda paneli

- | | |
|--|--|
| 1 Joystick | 5 Korna |
| 2 Hız tuşu yavaş | 6 Açma/Kapama tuşu |
| 3 Hız tuşu hızlı | 7 Akümülatör kapasitesi (LED-göstergesi) |
| 4 Sürüş kademesi göstergesi (LED-göstergesi) | 8 Şarj kovani alt tarafı |

Açma/Kapama tuşu

Açma/Kapama tuşu elektronik tekerlekli sandalyenin açılması, elektronik çalıştırma engelinin devreye alınması ve tekerlekli sandalyenin kapatılması için kullanılır.

Hız tuşları

Bunlarla tuşa kısa basarak sürüş kademesi artırılır veya azaltılır. Maksimum sürüş kademesine erişildikten sonra akustik sinyal değişir.

Joystick

Bunlar ile hız ve sürüş yönü ayarlanır.

Korna

Kornanın tuşuna basıldığı sürece çalışır.

LED-göstergesi "Akümülatör kapasitesi"

LED'ler akü kapasitesini göstermektedir (bkz. Böl. 6.3.4)

LED-göstergesi "Sürüş kademeleri"

LED'ler o anda seçilen sürüş kademesini göstermektedir.

6.3.2 Açma ve kapatma

UYARI

Eksik fren fonksiyonu nedeni ile hayati tehlike. Elektronik tekerlekli sandalyenin kullanımı için fren kilidi kolu kapalı konumda olmalıdır. Otomatik frenler işletmeye hazır ve çalışır durumda olmalıdırlar.

DİKKAT

Yanlış lastik havası nedeniyle kaza tehlikesi. Her kullanımdan önce elektronik tekerlekli sandalyenin lastikleri profil derinliği ve gerekli lastik havası bakımından gözle kontrol edilmelidir. Yanlış bir lastik havası basıncı lastiklerin kullanım ömrünü azaltır ve sürüş davranışını bozar.

Açma/Kapama tuşuna basılarak (bkz. Şek. 20, poz 6), elektronik tekerlekli sandalyenin kumanda sistemi açılır veya kapanır. Kumanda sistemi belirli bir süre çalıştırılmazsa tekerlekli sandalye otomatik olarak kapatılır. Elektronik tekerlekli sandalye sürüş esnasında da Açma/Kapama tuşu ile kapatılır. Ardından hemen frenlenir ve durur.

BILGI

Her devreye almada kumanda sistemi en son seçilmiş sürüş kademesinde bulunur.

6.3.3 Sürüş fonksiyonu

⚠ DİKKAT

Elektronik tekerlekli sandalyenin kontrolsüz sürüşü dolayısıyla yaralanma tehlikesi. Elektronik tekerlekli sandalyenin kumandasını, sürüş fonksiyonuna ihtiyaç olmadığı durumlarda kapatınız. Bu şekilde Joystick biriminin istenmeden çalıştırılması önlenmiş olur.

⚠ DİKKAT

Sürüş esnasında devrilme sebebiyle yaralanma tehlikesi. Elektronik tekerlekli sandalyedeki sürüşlerde aşağıdaki güvenlik önlemlerinin alınmış olunmasına dikkat ediniz:

- Elektronik tekerlekli sandalyenin maksimum %12'ye kadar yokuş ve inişlerde sürülmesi
- İnişlerde sürüş hızı eğime uygun olarak azaltılmalıdır.
- Yükseklik engelleri > 4 cm ise üzerinden geçilmemelidir.
- Merdiven basamaklarından veya bordür kenarlarından fren yapmadan geçilmemelidir.

Elektronik tekerlekli sandalyelerin maksimum %12'ye kadar iniş ve çıkış eğimlerinde kullanılabilir. Bu yüzden üzerindeki inişler ve çıkışlarda, tekerlekli sandalye sürülmemelidir.

Bir yokuşu güvenli bir şekilde çıkmak için sürüş hızı yokuşun

eğimine uygun olarak azaltılmalıdır (örn. sürüş kademesi 1 ayarlanmalıdır).

Elektronik tekerlekli sandalyenin kritik engel yüksekliği 4 cm'dir. 4 cm'den daha büyük olan yükseklik engelleri üzerinden geçilmemelidir. Merdiven basamağı ve kaldırım kenarları gibi engeller fren yapmadan geçilmemelidir.

Sürüş güzergahında çok sayıda engel varsa bunlardan mümkün olduğunca saparak kaçınılmalıdır. Engebeli zeminde sandalyenin kontrol dışı davranışları meydana gelebilir. Bu sebeple sürüş hızı her zaman zeminin yapısına göre ayarlanmalıdır.

Sürüş için Joystick (bkz. Şek. 20, Poz. 1) kullanılır. Joystick orta konumun ne kadar uzağına itilirse elektronik tekerlekli sandalye o kadar hızlı o yöne doğru hareket eder.

Tam harekette ilgili azami hız seçilen sürüş kademesine bağlıdır.

Joystick bırakılırsa, otomatik olarak fren fonksiyonu devreye girer ve tekerlekli sandalye durur. Durma konumunda mekanik frenler devrededir ve elektronik tekerlekli sandalye hareket edemez.

Elektronik tekerlekli sandalyede 5 sürüş kademesi mevcuttur. Hız tuşları ile (bkz. Şek. 20, Poz. 2/3) sürüş kademeleri yükseltilir ve azaltılır. Seçilen ilgili sürüş kademesi LED göstergesinde „Sürüş kademesi“ olarak gösterilir. En yüksek/En düşük sürüş kademesine erişildikten sonra akustik sinyalin ses seviyesi değişir.

Sürüş özelliklerinin uyarlanması

UYARI

Yanlış konfigürasyon ayarları nedeniyle kaza ve yaralanma tehlikesi. Konfigürasyon kapsamındaki parametrelerin değiştirilmesi sürüş davranışının değişmesine neden olur. Özel olarak hız, ivme, fren veya joystick ayarlarında yapılan değişiklikler, öngörülemeyen ve sonucu kontrol edilemeyen, kazaya sebep olabilecek sürüş bozukluklarına yol açabilir. Bundan dolayı konfigürasyon/programlama işlerini bitirdikten sonra elektronik tekerlekli sandalyenin sürüş tutumunu kontrol ediniz.

Programlama işleri sadece bu konuda eğitim görmüş uzman kişiler tarafından yapılabilir. Otto Bock veya kumanda üreticisi amacına / usulüne uygun olmayan kullanım nedeniyle tekerlekli sandalye kullanıcısının belirlediği programların hasarlanmasına yol açan durumlardan sorumludur.

Kumanda paneline bağlanabilen, elle programlama cihazı yardımıyla hız, ivmelenme ve gecikme değerleri servis personeli tarafından kişisel kullanıcı isteklerine göre ayarlanabilir.

6.3.4 LED göstergesi "Akü kapasitesi"

BILGI







Elektronik tekerlekli sandalye çalıştırılmasından hemen sonra akü göstergesi, hafızadaki son işletimden sonraki şarj durumunu gösterir. Akünün tam durumu kısa bir sürüşten sonra gösterilir.

LED alanındaki akü göstergesi 10 segmente ayrılmıştır ve güncel akü kapasitesini gösterir.

% 100 doluluk göstergedeki akü sembolündeki 10 segmente karşılık gelir. Segmentlerden bir tanesinin sönmesi kapasitenin yaklaşık % 10 azaldığını gösterilir. 15 km'lik düz bir güzergahta bir segment, sürüş yükünün sabit kalması şartıyla 1,5 km'lik bir erişim uzaklığına karşılık gelir.

Son üç segmentin yanıp sönmesi durumunda akü acilen şarj edilmelidir.

Şarj işlemi sürekli yanan bir LED ışığı ile gösterilir. Şarj işlemi esnasında sürüş fonksiyonu engellenir.

Gösterge	Bilgi
	Akü dolu
	Mümkünse akü şarj edilmelidir
	Akü acilen şarj edilmelidir
 Sürekli yanan ışık	Akü şarj ediliyor
 Yanıp sönen ışık	Düşük akü gerilimi
 Yanıp sönen ışık	Akü aşırı gerilimi

Tab. 2 Kumanda panelindeki akü göstergesi

6.3.5 Elektronik çalıştırma engeli

Elektronik tekerlekli sandalyenin kumandası elektronik bir çalıştırma engeline sahiptir. Bu, kumanda paneli üzerinde aktifleştirilir/devre dışı bırakılır.

Elektronik çalıştırma engelinin devreye alınması:

1. Kumandanın açık durumunda açma/kapama tuşuna uzunca basılır.
2. "Sinyal sesini" (yakl. 1 saniye) duyduktan sonra açma/kapama düğmesini bırakınız.
3. Sinyal tonu gelinceye kadar joystick öne doğru itilmelidir.
4. Sinyal tonu gelinceye kadar joystick geriye doğru itilmelidir.
5. Uzun "Sinyal sesi" sürüş fonksiyonunun bloke edildiğini bildirir; kumanda kapanır.

Elektronik çalıştırma engelinin aktivasyonu kumanda açıldıktan sonra sürekli yanan bir ışık vasıtasıyla LED göstergesinde „Sürüş kademesi“ olarak gösterilir (bkz. Tab. 3).

Gösterge	Bilgi
Sürekli yanan LED ışığı Sürüş kademesi göstergesi	Elektronik çalıştırma engeli

Tab. 3 Kumanda panelindeki çalıştırma engelinin göstergesi

Elektronik çalıştırma engelinin devreden çıkarılması:

1. Sistemi açtıktan sonra kapasite göstergesi kararır ve "sürüş kademesi" LED göstergesi sürüş ışığı modundadır.
2. Sinyal tonu gelinceye kadar joystick öne doğru itilmelidir.
3. Sinyal tonu gelinceye kadar joystick geriye doğru itilmelidir.
4. Uzun "Sinyal sesi" sürüş fonksiyonunun etkinleştiğini bildirir; LED göstergesi „Akü kapasitesi" yanar.

Elektronik çalıştırma engeli devre dışı ve sürüş onaylanır.

BILGI

Joystick hareketi doğru gerçekleşmediğinde blokaj aktif kalır. Elektronik çalıştırma engelinin yeniden devre dışı kalma durumunda kumandanın kapatılması gerekir. Elektronik tekerlekli sandalye yeniden devreye alınabilir ve elektronik çalıştırma engeli devre dışı bırakılabilir.

6.4 Fren kilidini açma ve kilitleme

⚠ UYARI

Eksik fren fonksiyonu nedeni ile ölüm tehlikesi. Yanlış ayarlanmış bir fren, fren etkisinin kaybolmasına ve ölüm dahil ağır yaralanmalara sebep olabilir. Fren tertibatındaki onarım ve ayar işlemleri sadece yetkili servis personeli tarafından yapılabilir.

⚠ UYARI

Eksik fren fonksiyonu nedeniyle kaza ve yaralanma tehlikesi vardır. Kilidi açılmış durumda frenin (iterek kullanma) hiçbir frenleme fonksiyonu yoktur. Elektronik tekerlekli sandalyenin eğimli bir güzergahta kullanılması durumunda, sandalyeyi iten kişiler gerekli frenleme kuvvetini uygulamak zorundadır.

DUYURU

Frenin kilitlenmeden bırakılması sebebiyle oluşacak hasarlar. Freninin boşaltılması esnasında elektronik tekerlekli sandalyenin kontrol dışı kayması mümkündür. Elektronik tekerlekli sandalyenin park edilmesi durumunda freninin çekilmiş olmasına dikkat edilmelidir.


Kumandanın çalışmadığı durumda veya çok düşük akü kapasitesinde elektronik tekerlekli sandalye iterek kullanılabilir. Bunun için frenlerin mekanik kilidi açılmalıdır. Fren kilidini açma yeri sürüş motorunun sağında ve solunda bulunur.

Fren kilidini açma

İterek çalıştırma için sürüş motorunun solunda ve sağında bulunan her iki kırmızı fren kilidi açma kolu dışa doğru çekilir. Kumanda sistemi bu konumda kilidi açılmış freni algılar ve sürüş fonksiyonunu kapatır. Kilidi açılmış fren LED göstergesi „Akü kapasitesi“ yanıp sönererek gösterilir.

BILGI

Fren kilidi açma kolunun itme konumuna getirildikten sonra bütün fren sistemleri kapatılmıştır.

Gösterge	Bilgi
 Yanıp sönen ışık	İterek çalıştırma için kilidi açılmış fren

Tab. 4 Kumanda panelindeki fren kilidini açma göstergesi



Şek. 21 Fren kilidini açma

Fren sisteminin kilitlenmesi

Freni kilitlemek için kırmızı fren kilidi açma kolunu içe doğru bastırınız. Sürüş fonksiyonunun aktivasyonu için kumandayı kapatıp tekrar açmalısınız.

6.5 Aküler

DUYURU

Akü paketinin hasar görmesi. Aküler fabrikada akü paketleri içine kapsülendir. Akü paketleri açılmamalıdır, çünkü kapsülendirilmiş akü veya akü paketi kalıcı olarak hasarlanabilir.

BILGI

Akü durumunun düzenli kontrolü ve akünün zamanında şarj edilmesi elektronik tekerlekli sandalyenin işletim güvenliği için şarttır.

BILGI

Akülerin kontrol işlemine başlamadan önce dokümanlar ekindeki akü üreticisinin uyarı notlarını iyice okuyunuz. İmha etme uyarılarını dikkate alınız (bkz. Böl. 11).

Elektronik tekerlekli sandalye A200 fabrika tarafından iki adet bakım gerektirmeyen 32 Ah/12 V-JEL akü ile donatılır. Aküler 2 akü paketi içinde elektronik tekerlekli sandalye koltuğunun altında bulunur (Şek. 22).

Kumanda panelindeki akü kapasitesi göstergesi için bkz. Bölüm 6.3.4.



Şek. 22 Akü paketi

Kullanılan JEL teknolojisi, kapalı yapım tarzı sayesinde en son güvenlik ve çevreye uyum yönergelerine uygundur.

İlave güvenlik olarak ve daha iyi kullanım için aküler ayrı akü paketlerine entegre edilmiştir. Özel kurşun plakalar sayesinde bu aküler çekme işletimi için çok uygundur ve yüksek kullanım periyotları için tasarlanmıştır.

Aküyü değiřtirmek veya imha etmek için (akü paketindeki aküler) lütfen yetkili satıcınıza başvurunuz. Aküler komple birimler (akü paketleri) olarak değiřtirilmelidir.

Akü paketlerinin çıkartılması/takılması için ařağıdaki gibi hareket ediniz:

1. Koltuk kilidini, kilit açma kemerini çekerek ve aynı anda kilitleme çubuğunu arkaya doğru katlayarak çözünüz (Şek. 6).
2. Akü paketleri řimdi serbesttir, akü paketlerini çıkartınız (Şek. 23).
3. Yeni akü paketlerini tekrar tahrik taşıyıcısına yerleřtiriniz. Akü paketinin üzerindeki kırmızı okların sürüş yönünü göstermesine ve geçme kontaklarının (Şek. 24) akü kontaktlarına temas etmesine dikkat ediniz.
4. Ardından kilitleme kolu akü paketinin düşmesini önlemek için tekrar yerine getirilmelidir (Şek. 10)



Şek. 23 Akü paketinin çıkarılması



Şek. 24 Akü paketinin alt tarafı

6.5.1 Şarj etme

⚠ UYARI

Patlayıcı gazlar nedeniyle yaralanma tehlikesi. Akülerin şarj etmesi esnasında patlayıcı gazlar oluşabilir. Aşağıdaki güvenlik önlemleri mutlaka yerine getirilmelidir:

- Kapalı mekanlarda yeterli havalandırma sağlanmalıdır.
- Sigara içmeyin ve ateş yakmayın.
- Kıvılcım oluşması mutlaka önlenmelidir.
- Kaplamadaki havalandırma açıklıkları kapatılmamalıdır.

DUYURU

Akünün hasarı. Şarjın eksik olduğu bölgelerde uzun süreli sürüş akülerin aşırı deşarjına ve arızalanmasına neden olur. Elektronik tekerlekli sandalye deşarj edilmiş konumda sürüşlerde yolda kalabilir ve kullanıcıyı tehlikeye atabilir.

Akülerin kapasiteleri elektrikli tekerlekli sandalyelerin erişim mesafesini belirler. Kapasiteyi etkileyen birçok faktör vardır. Sıcaklığın yanı sıra akülerin yaşı, sürüş yükü ve yükleme tipi de kapasiteyi ve buna bağlı olarak ulaşılacak uzaklığı belirleyen faktörlerdir.

Optimum bir şarj cihazı çalışması için aşağıdakiler geçerlidir:

- Aküler her zaman şarj durumundan bağımsız bir şekilde şarj edilebilir.
- r Boşalmış aküde (sadece bir yanıp sönen segment) tam şarj süresi yaklaşık 16 saat sürmektedir. Bundan sonra elektronik tekerlekli sandalye rahatlıkla bağlı kalabilir çünkü şarj cihazı programlı bir ilave yükleme birimine sahiptir, bu sayede erişilen kapasite korunur.
- Günlük kullanımda şarj cihazının günlük tam kapasiteye sahip olmak için gece boyunca bağlanması önerilir.
- Parkta uzun süre beklemeelerde akü yavaş yavaş kendiliğinden boşalır. Elektronik tekerlekli sandalye uzun süre hareket ettirilmezse kapasitenin korunması için akü haftada en az 1 kez şarj edilmelidir. Uzun durma sürelerinde sigorta çekilmelidir.
- Aküler hiçbir zaman komple deşarj edilmemelidir (akünün aşırı deşarj olması).
- Şarj işlemi esnasında elektronik tekerlekli sandalyenin kumanda sistemi kapatılmalıdır, böylece şarj akımı tamamen akü beslemesinde kullanılır.

Akülerin şarj edilmesi sırasında aşağıdakilere dikkat edilmelidir:

- Yalnızca Otto Bock tarafından öngörülen şarj cihazı kullanılmalıdır. Bu hususlara dikkat edilmediği takdirde garanti hakkı yitirilir.
- Şarj cihazındaki gerilimin ayarı ilgili ülkenin akım şebekesindeki gerilime göre yapılmalıdır.

6.5.2 Şarj cihazı

⚠ UYARI

Kıvılcım oluşumu nedeni ile patlama tehlikesi. Bataryanın çıkarılmasından önce daima şarj cihazı kapalı olmalı ve cihaz prizden çıkartılmış olmalıdır.

DUYURU

Yetkisiz akü değiştirme. Akünün değiştirilmesi sadece yetkili bayi tarafından yapılabilir. Şarj cihazının fabrika tarafından ayarlanmış karakteristik şarj eğrisi teslimattaki aküye aittir ve yetkisiz olarak değiştirilmemelidir. Yanlış yapılmış bir ayar aküye sürekli olarak zarar verebilir.

Şarj cihazı jel aküler (bakım gerektirmeyen aküler) için tasarlanmıştır. Akü tipinin en iyi şekilde şarj edilmesi için şarj cihazına uygun şarj karakteristik eğrisi yüklenmiştir. Şarj cihazının başka bir elektronik tekerlekli sandalyede kullanılması veya yeni akülerin takılması durumunda ayarı kontrol edilmelidir.

DUYURU

Akünün hasarı. Yanlış yapılmış bir ayar aküye sürekli olarak zarar verebilir.

Şarj cihazının kullanımı esnasında aşağıdaki güvenlik önlemlerine dikkat edilmelidir:

- Şarj cihazını daima lastik ayakları altta kalacak şekilde düz bir zemine yerleştirin.
- Şarj cihazını, cihazın daha fazla ısınmasını önlemek için doğrudan güneş ışınlarından koruyun.
- Şarj cihazının bulunduğu mekan kuru olmalı ve daima iyi havalandırma yapılmış olmalıdır. Toz ve kirin cihaz ile teması önlenmelidir. Aksi durumda şarj cihazının fonksiyonu etkilenebilir.
- Şarj cihazının temizliği için kuru bir bez kullanılmalıdır.

Şarj etmek için aşağıdaki gibi hareket ediniz:

1. Elektronik tekerlekli sandalyenin kumandasını devre dışı bırakın.
2. Şarj cihazının soketi elektronik tekerlekli sandalye kumanda panelinin şarj kovanına takılmalıdır (bkz. Şek. 20).
3. Şarj cihazını şebeke soketine takılmalıdır, şarj etme işlemi otomatik olarak başlar ve şarj durumu LED'ler üzerinden şarj cihazında izlenebilir (bkz. tablo 5).
4. Şarj etme işlemi tamamlandıktan sonra: Şebeke soketi ve şarj cihazı soketi kumanda panelinden çekilmelidir.
5. Kumandayı devreye alın, elektronik tekerlekli sandalye sürülmeye hazırdır.

Şarj cihazında aşağıdaki durumlar görüntülenir:

Gösterge	Fonksiyon
Sarı LED yanar	Akü şarj ediliyor
Sarı LED yanıp söner	Akümülatör %90 şarj edilmiş
Yeşil LED yanar	Akü tamamen dolu
Kırmızı LED yanar	Yanlış kutuplanma (Şebeke soketi çekilmeli ve kablo kutupları düzeltilmelidir)
Kırmızı LED yanıp söner	Akü arızalı; Şarj süresi aşıldı

Tab. 5 Şarj ederken akülerin şarj durumları

LED'lerden hiçbiri yanmıyorsa, şebeke bağlantısı mevcut değildir.

7 Aksesuar

⚠ DİKKAT

Sabitlememiş vida bağlantıları kazaya sebep olabilir.

Diş kilitlemesi olan vida bağlantılarının sökülmesi durumunda bunları yenileri ile değiştiriniz veya gerekirse orta mukavemetli diş kilitleme macunu (örn. EuroLock A24.20) ile kilitleyiniz.

Elektronik tekerlekli sandalyede yapılan bütün ayarlar ve değişikliklerden sonra, sabitleme cıvataları ve somunlar tekrar iyice sıkılmalıdır. Bunu yaparken öngörülmüş olabilecek sıkma torklarını dikkate alınız.

BİLGİ

Sadece üreticinin orijinal opsiyonları kullanılabilir. Opsiyonel parçalar sadece burada açıklandığı gibi monte edilebilir. Bu hususlara dikkat edilmediği takdirde garanti hakkı yitirilir.

BİLGİ

Tüm istenilen opsiyonel montaj parçaları, sipariş formundan ve aksesuar kataloğundan alınabilir.

BİLGİ

Gazlı süspansiyonlu elektronik tekerlekli sandalyelerde, piston kolundan dışarı akan yağa dikkat edilmelidir. Kaçaklar gazlı süspansiyonların fonksiyon kabiliyetini azaltabilir veya bunların devre dışı kalmasına sebep olabilir.

Bozuk gazlı süspansiyonlar (örn. darbe nedeni ile piston kolu üzerinde çizikler veya hasarlar; silindir borusunun deformasyonu) beklemeden değiştirilmelidir.

Piston kolları greslenmez. Bunlar bakım gerektirmez.

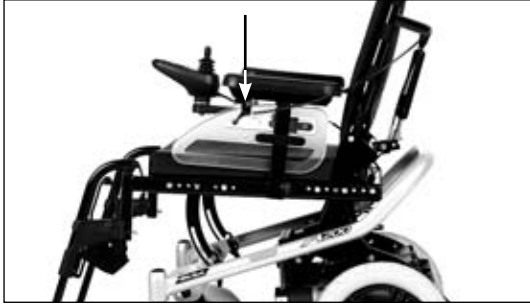
Elektronik tekerlekli sandalye A200 modüler sistem olarak yapılandırılmıştır. Belirli yapı grupları değiştirilebilir ve diğer aksesuar parçaları monte edilebilir. Bunlar sipariş belgesinde ve aksesuar kataloğunda tamamen listelenmiştir. Bunun devamında önemli opsiyonlar daha yakından açıklanmıştır.

7.1 Mekanik sırt dayanağı açısı ayarı

Standart veya kontur koltuklu, elektronik tekerlekli sandalye A200'ün sırt dayanağı mekanik bir sırt dayanağı açısı ayar tertibatı ile donatılmıştır.

Sırt dayanağını ayarlamak için aşağıdaki gibi hareket ediniz (Şek. 25):

1. Kol dayanağındaki bırakma koluna basınız (gazlı süspansiyon blokajı kaldırıldı).
2. Sırt dayanağını istenilen konuma hareket ettiriniz.
3. r Bırakma kolunu bırakın (gazlı süspansiyon tekrar bloke olur).



Şek. 25 Mekanik sırt dayanağı açısı ayarı

7.1.1 Taşıma hazırlığı için özellikler

⚠ DİKKAT

Yanlış sırt dayanağı montajı nedeniyle kaza ve yaralanma tehlikesi Kilitleme tertibatının çapraz pimlere oturduğuna dikkat ediniz (Şek. 26). Çapraz pimlerin ve kilitleme tertibatının yerine iyice oturmasını kontrol ediniz.

Ambalaj ölçüsünün kilitlenmesi için (örneğin elektronik tekerlekli sandalye sökülürken) mekanik sırt dayanağı açısı ayarında aşağıdakiler yapılmalıdır:

1. Gazlı süspansiyonun alt ucundaki çapraz pimlerin kilidini açınız (kol yukarı doğru bastırılmalıdır, bkz. Şek. 26).
2. Pimleri tutucudan çıkartınız.
3. Yan parçalar çıkarıldıktan sonra sırt dayanağı parçası oturma alanına doğru öne katlanabilir.



Şek. 26 Tutamaktaki çapraz pimler kilitli

- 1 Çapraz pimler 2 Kol ile kitleme

Mekanik sırt dayanağı açılı ayarı olan tekerlekli sandalyenin çalıştırılması:

1. Sırt dayanağını yukarı katlayınız.
2. Çapraz pimleri gazlı süspansiyonun ucundaki tutucunun içine yerleştiriniz (Şek. 26, Poz. 2).
3. Pimleri kilitleyiniz (kolu aşağıya doğru bastırınız, bkz. Şek. 26, ok). Kitleme tertibatı çapraz pimlere oturur.

7.2 Mekanik yukarı kaldırılabilir ayak desteği

Elektronik tekerlekli sandalye A200, mekanik yukarı kaldırılabilir ayaklıklarla donatılabilir (bkz. Şek. 27).

Ayak desteğini yukarı katlamak için:

1. Ayak desteğindeki serbest bırakma kolu hareket ettirilmelidir (gazlı süspansiyonun blokajı kalkar, bkz. Şek. 27, ok).
2. Ayak desteğini istenilen konuma hareket ettirin.
3. Bırakma kolunu bırakın (gazlı süspansiyon tekrar bloke olur).



Şek. 27 Mekanik yukarı kaldırılabilir ayak desteği

7.3 Dışarı döndürülebilir kumanda paneli tutucusu

Elektronik tekerlekli sandalye ile bir masa kenarı altına girmek veya bir nesneye yaklaşmak için kumanda paneli özel bir tutucu yardımıyla yana çevrilebilir (bkz. Şek.28).

1. Kumanda paneli tutucusunu biraz bastırarak kenara itiniz, bu şekilde döndürme elemanının kilidi açılır.
2. Kumanda paneli tutucusu yana doğru hareket ettirilmelidir.
3. Eski yerine döndürürken çevirme elemanı tekrar yerine oturur.



Şek. 28 Dışarı döndürülebilir kumanda paneli tutucusu

7.4 Bel kemeri



Bel kemerinin amacına uygun olmayan kullanımı nedeniyle yaralanma tehlikesi. Emniyet kemeri elektronik tekerlekli sandalyede oturan kişinin ilave dengesini sağlar. Emniyet kemeri hiçbir zaman engelli taşıma araçlarında engellileri taşımada sırt bağlama sisteminin bir parçası olarak kullanılmamalıdır.

Elektronik tekerlekli sandalye bir bel kemeri ile donatılabilir. Bu kemer sadece elektronik tekerlekli sandalye ile sürüş sırasında emniyet kemeri olarak kullanılır.

Bel kemerinin takılması için her iki bağlantının yarı kısmı dayanağa kadar birbirinin içine sokulur (Şek. 29). Kemer kilidi duyulur bir şekilde yerine oturmalıdır. Ardından bir çekme denemesi yapılmalıdır. Bel kemeri vücuda çok gergin şekilde oturmamalıdır. Sıkışan nesnelere vücutta ağrı yapan baskı yerleri oluşturabilir.

Bel kemeri kırmızı kilit açma tuşuna basılarak açılır.

Kemer uzunluđu her iki taraftan ayarlanabilir. Ayar içinbađlantıların yarı kısmı vücudun ortasına konumlandırılır. Kilit dili veya kayışın dik açılı konumu sayesinde kilitleme parçalarının pozisyonları deđiştirilebilir. Kemerin arta kalan kısmı sürgülü plastik halka tarafından tutulur.



Şek. 29 Bel kemerinin takılması

7.5 Diğer opsiyonlar

- Kenar aşma yardımı: Kenar aşma yardımı en fazla 10 cm'lik kenarların ve basamakların aşılmasını sağlar.
- Patlamayan lastikler: Dolgu lastikler
- Kontur koltuk küçük/büyük: daha iyi oturma konforu ve daha fazla uyarlama imkanı için
- Kol dayanađı aksesuarı: Aksesuar katalođumuzdan kol dayanakları için özel adaptör
- Bađ desteđi sabitlemesi montaj seti için adaptör: Sirt dayanađı borusuna takmak için
- İlave aydınlatma

Bu ve diđer opsiyonel montaj parçaları sipariř formunda ve aksesuar katalođunda mevcuttur.

8 Arıza/Arıza giderme

BILGI

Arıza giderme işlemi esnasında problemler oluşuyorsa veya oluşan arızalar burada açıklanan önlemlerle giderilemiyorsa, yetkili bayinize danışınız.

Arıza göstergesi kumanda panelindeki yanıp sönen "akümülatör göstergesi" LED göstergesi üzerinden gerçekleşir. Tablo 6' de göstergeler ilgili arıza kaynakları ve ayrıca olası nedenleri ve önlemleri ile açıklanır.

Meydana gelen arızalar açıklanan önlemlerle giderilemiyorsa, yetkili servisin elindeki programlama cihazı ile kesin hata kodu okunabilir ve sistem analizi yürütülebilir.

Meydana gelen bütün arızalar bir listeye kaydedilir ve elektronik tekerlekli sandalyenin genel muayenesinde geri çağrılabilir. Hafızaya alınmış verilerden diğer servis ve bakım ara-lıklarını hesaplayabilirsiniz.

8.1 Uyarı

Bir uyarı elektronik tekerlekli sandalyenin bir veya birden fazla bileşeninde durum veya bir arıza fonksiyonunun gösterir. Arızası olmayan bileşenlerin fonksiyonları bu sırada kısıtlanmaz.

8.2 Hata

⚠ DİKKAT

Elektronik tekerlekli sandalyenin ani durdurulması dolayısıyla ile yaralanma tehlikesi. Kumanda sistemindeki bus sisteminde iletişim problemleri oluştuğunda sistem, kontrolsüz fonksiyonları önlemek için acil durdurmayı devreye sokar. Kumanda sisteminin yeniden açılması ile tekerlekli sandalyenin problem durumuna göre tehlikeli bir bölgeden , örn. trafiğe açık caddeden çıkılabilir. Açılma durumunda sürüş mümkün değilse fren kilidi açılarak (bkz. Böl. 6.4) itme fonksiyonuna geçilebilir. Acil durdurmadan sonra derhal bir yetkili bayiye danışınız!


⚠ DİKKAT




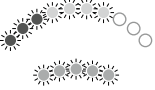
KontROLSÜZ SÜRÜŞ TUTUMU DOLAYISIYLA KAZA TEHLİKESİ.
Elektronik tekerlekli sandalyede arızalar nedeniyle kontrol dışı hareketler meydana gelebilir. Bu durumda beklemeden yetkili satış firmasına başvurunuz.

DUYURU

Kumandadaki hatalı fonksiyon. Fren bırakılıp Joystick hareket ettirildiğinde kumanda paneli, bir hata sinyali olduğunu belirtir. Bu durum söz konusu değilse, yetkili bir kişi tarafından derhal giderilmesi gereken hatalı bir fonksiyon mevcuttur.

Bir hata elektronik tekerlekli sandalyenin birçok fonksiyonunu sınırlar. Hata giderilene kadar sistem tam olarak çalışmaz.

Yanıp sönen LED	Hata/Uyarı	Neden	Olası önlem
	Düşük akü gerilimi	Aşırı akü deşarjı Akü kablosu arızalı / Aküye bağlantı hatalı	Akünün şarj edilmesi Aküye bağlantı kontrol edilmelidir (bağlantı doğruysa akü şarj edilmelidir)
	Sol motorda hatalı kablolama Arızalı motor	örn. hatalı soket bağlantısı	Sol motor bağlantısı kontrol edilmelidir Motor kontrol edilmelidir
	Sol motor akü bağlantısında kısa devre	örn. Kablo kırılması	Sol motor akü bağlantısı kontrol edilmelidir
	Sağ motorda hatalı kablolama Arızalı motor	örn. hatalı soket bağlantısı	Sağ motor bağlantısı kontrol edilmelidir Motor kontrol edilmelidir
	Sağ motor akü bağlantısında kısa devre	örn. Kablo kırılması	Sağ motor akü bağlantısı kontrol edilmelidir
	Dış etkenler nedeniyle sürüş fonksiyonu kilitli	Şarj cihazı bağlı olabilir	Şarj cihazı çıkartılmalıdır
	Joystick hatası	Açarken Joystick sıfır pozisyonunda değil	Joystick açmadan önce sıfır pozisyonuna getirilmelidir

Yanıp sönen LED	Hata/Uyarı	Neden	Olası önlem
	Kontrolör hatası	Kontrolör arızalı	Tüm bağlantılar kontrol edilmelidir
	Fren kilidini açma	Fren kilidini açma açık	Motor freni kontrolü/ Kontrolör bağlantısı kontrolü
	Akü aşırı gerilimi	Gerilim çok fazla Akü kontakları gevşek	Yavaşça sürüşe devam edilmelidir Soket kontakları kontrol edilmelidir
	Kumanda paneli (Joystick) ve kontrolör arasında iletişim hatası	Arızalı kablo, gevşek soket bağlantısı	Bağlantı kontrol edilmelidir

Tab. 6 Durum ve hata mesajları

9 Bakım ve koruyucu bakım

BILGI

Yedek parçaların siparişleri için Otto Bock firmasından bir yedek parça katalogu talep edilebilir. Sadece Otto Bock'un yedek parçaları kullanılabilir. Buna uyulmadığı takdirde garanti talepleri karşılanmaz.

BILGI

Bakım esnasında problemler oluşuyorsa yetkili bir kişiden yardım istenmelidir. Elektronik tekerlekli sandalye senede bir kez yetkili uzman satıcı firma tarafından sürüş emniyeti bakımından kontrol ettirilmelidir.

9.1 Bakım aralıkları

Her kullanımdan önce elektronik tekerlekli sandalyenin çalışabilirliği kontrol edilmelidir. Tablo 7'de açıklanan uygulamalar belirtilen aralıklarda kullanıcı tarafından yürütülmelidir.

Parçalar	İşlev	Günlük	Haftalık	Aylık
Kol dayanağı ve yan parça	Sabitleme cıvataları sıkılmış olmalıdır Kol dayanağı ve kontrol ünitesi emniyete alınmış olmalıdır Kol dayanağı hasar bakımından kontrol edilmelidir		Her sürüşten önce X	X
Tahrikli tekerlekler	Tekerlekler serbest ve düz bir şekilde dönmelidir Tahrik milindeki merkez somunu sıkı durumda olmalıdır Tekerlek sabitleme durumunun kontrol edilmesi Tüm tekerlekli sandalyenin düz sürülmesi		X	X X
Lastikler	Hava basıncı (bkz. lastik yüzeyi) Yeterli profil derinliği, en az 1 mm Hasar kontrolü yapılması			X X X
Aküler	Akümülatör kapasitesi		Her sürüşten önce	
Elektronik	Hata mesajsız kumanda Şarj cihazının LED'lerinde hata mesajı göstermiyor Soket bağlantıları kontrol edilmelidir		Her sürüşten önce X	X

Parçalar	İşlev	Günlük	Haftalık	Aylık
Fren	Kumanda sistemi devredeyken fren kolu tetiklenmeli Tutan konumdaki frenlerin fonksiyon kontrolü	X		X
Ayak desteği mekanik olarak yukarı kaldırılabilir	Kilitleme tertibatının fonksiyonu kontrol edilmeli Ayaklıklar hasar bakımından kontrol edilmelidir Piston kolunda çizik ve yağ kaybı olup olmadığı kontrol edilmeli			X X X
Yönlendirme/ döndürme tekerlekleri	Bağlantı noktasındaki çatalda boşluk olmamalı Tekerlekler serbest ve düz bir şekilde dönmelidir Sabitleme somunlarının sıkılma durumu			X X X
Minder döşeme ve kemerler	Döşemenin genel durumu Sabitleme kemerlerinin aşınma durumu Kemer kilidinin fonksiyon kontrolü		X	X X
Koltuk sabitlemeleri	Sabitleme civatalarının yerine oturma durumu			X
Gazlı süspansiyon (opsiyonlar) veya aktüatör	Piston kolunda çizik ve yağ kaybı olup olmadığı kontrol edilmeli			X

Tab. 7 Bakım önlemleri ve aralıkları

9.2 Sigorta deęiřimi

Her iki 60A emniyet sigortası akü paketinin alt tarafındaki sigorta braketini içinde bulunur (bkz. řek. 30).

1. Aküyü çıkartınız (bkz. Böl. 6.5).
2. Sigortayı alt taraftan çekerek çıkartınız.
3. Yeni sigortayı akülerin alt tarafındaki kontakların arasındaki tutucuya takınız. Sigortanın bunun için öngörülen yay kontaklarının arasına ortalayacak şekilde bastırılmasına ve eğri durmamasına dikkat ediniz
4. Aküyü tekrar takınız (bkz. Böl. 6.5).



řek. 30 Sigortalı akü paketi

9.3 Tekerlek/iç lastik deęiřimi

BILGI

Doęrudan güneře maruz kalma (UV ışınması) lastiklerin hızlı eskimesine neden olur. Bunun sonucunda profil yüzeyi sertleşir ve lastik profilinin köře kısımları kırılır.

BILGI

Açık alanda gereksiz yere bırakılmasından kaçınılmalıdır. Aşınma durumundan baęımsız olarak lastikler her 2 yılda bir deęiřtirilmelidir.

Uzun süre beklemelerde veya lastiklerin aşırı ısınmasında (örn. radyatörlerin yakınında veya cam pencereden gelen güneş ışınları nedeniyle) lastikler kalıcı bir deformasyona uğrar. Bu nedenle ısı kaynaklarına yeterli mesafe olmasına dikkat ediniz ve sandalyenizi sık sık hareket ettiriniz veya depolama esnasında sandalyenizin bir altlık üstünde bulunmasını sağlayınız.

Tahrikli tekerlekte lastik/iç lastik deęiřiminde ařağıdaki řekilde hareket ediniz:

1. Tekerlekli sandalyeyi yana devrilmeye karşı tahrik tekerleklerinin altına uygun bir altlık koyarak emniyete alınız.

2. Tahrikli tekerleklerin sökülmesi için 8 ebadında içten altı köşe anahtar ile tekerleğin ortasındaki 4 içten altı köşe vida çözülmeli (Şek. 31) ve tekerlek çıkartılmalıdır.
3. Tahrikli tekerleklerdeki lastiği/iç lastiği değiştirmek için jantın iç tarafındaki vidalar 8 ebadında içten altı köşeli anahtar ile çözülmeli ve ikiye ayrılmış jant birbirinden ayrılmalıdır.
4. Hasarlı iç lastiğe ulaşmak mümkündür ve değiştirilebilir.



Şek. 31 Tahrikli tekerleğin sökülmesi

Ön tekerlekteki tekerlek değişiminde aşağıdaki gibi hareket ediniz:

1. Aks vidası, ön tekerleğin sökülmesi için 6 ebadında içten altı köşeli anahtar ile çözülmeli (bkz. Şek. 32, Poz. 1) ve aks dışarı çekilmelidir.
2. Hasarlı tekerleğe ulaşmak mümkündür ve değiştirilebilir.



Şek. 32 Ön tekerleğin sökülmesi

- 1 Aks vidası

9.4 Temizleme ve bakım

DUYURU

Su girmesi sebebi ile elektronik devrelerin hasarlanması. Hatalı fonksiyonu önlemek için elektronik tekerlekli sandalyenin temizlenmesi esnasında elektronik bileşenler, motorlar ve aküler su ile temas etmemelidir.

DUYURU

Elektronik tekerlekli sandalye bileşenlerinin hasar görmesi. Elektronik tekerlekli sandalyenin temizliği için aşındırıcı temizleme maddeleri, çözücü maddeler veya sert fırçalar kullanılmamalıdır. Temizlik için asla basınçlı su veya yüksek basınçlı başka temizleyiciler kullanmayınız.

BILGI

Dezenfeksiyon çalışması öncesinde koltuk ve sırtlık kaplaması, koltuk minderi ve ayrıca kumanda paneli ve kol dayanağı temizlenmelidir.

Elektronik tekerlekli sandalye düzenli aralıklarla, kullanıma ve kirlenme oranına bağlı olarak temizlenmelidir.

Kumanda paneli, şarj cihazı, kol dayanağı ve döşeme bölümleri nemli bir bez ve yumuşak bir deterjan ile temizlenebilir.

Koltuk ve sırt dayanağı kılıfı ve ayrıca koltuk minderi kuru bir fırça ile temizlenir.

Tekerlekler ve çerçeve ıslak bir plastik fırçayla temizlenebilir.

10 Teknik veriler

Ölçüler ve ağırlıklar

Koltuk genişliği	38 – 42 cm
Koltuk derinliği	38 – 46 cm
Koltuk yüksekliği	43 / 48 cm
Kol dayanağı yüksekliği	24 – 36 cm
Kol dayanağı uzunluğu	26 cm
Baldır mesafesi	Standart koltuk: 25 – 45 cm Kontur koltuk: 28 – 53 cm
Sırt dayanağı yüksekliği	45 veya 55 cm
Sırt dayanağı açısı	-9/1/11/21° veya 0/10/20/30°
Toplam genişlik	57 cm
Toplam yükseklik	103 cm
Toplam uzunluk	100 cm
Dönme çapı	154 cm

Tekerlek ebadı	
Yön belirleyici tekerlek	8"
Tahrikli tekerlek	12.1/2x2.1/4"
Hava basıncı	bkz. lastik yüzeyi
Boş ağırlık	66 kg (opsiyonlara bağlı olarak)
azami yükleme	100 kg (hasta ağırlığı)
Elektrikli sistem	
İşletme gerilimi	24 V
Aküler (jel aküler):	2 x 12 V, 32 Ah (20h)
Kumanda:	
Model	VR2 Kontrolörlü ve kumanda panelli
İşletme gerilimi	24 V DC
Motor başına maks. çıkış akımı	60 A
Sigorta	60 A
Sürüş verileri	
Hız	6 km/h
Çıkış kabiliyeti	%12

Aşılabilir engeller	4 cm
Erişim mesafesi	yaklaşık 15 km
İşletme sıcaklığı	-25 °C ile +50 °C arası
Taşıma ve depolama sıcaklığı	-40 °C ile +65 °C arası
Şarj cihazı	
Model	G25-324-6; Bilgisayar kumandalı karakteristiği otomatik şarj cihazı
Şebeke bağlantısı	230 V ±%15
Şebeke frekansı	50/60 Hz ±4 %
Koruma sınıfı	1 (Koruma hattı)
Şarj bağlantısı	24 V DC
Nominal şarj akımı	9 A
Kalıcı dalga	< %1
Şarj karakteristik eğrisi	IU OU, analog karakteristik eğrisi DIN 41773
Birincil sigorta	G eriyebilir sigorta parçası T 2,5 A, dışarıdan erişilemez

İkincil sigorta	Elektronik, deęiřtirilebilir ters kutup baęlama koruması, kısa devreye dayanıklı, rölanti korumalı, aşırı ısınmaya karşı koruma
Koruma türü	IP 20
Ortam sıcaklığı	-10 °C ile +40 °C arası
Gösterge	3 LED
Ağırlık	1,25 kg
Boyutlar (GxYxD)	140 x 85 x 170 mm
Korozyona karşı koruma	
Korozyon koruması:	Toz kaplı çerçeve

Teknik deęişiklikler saklıdır.

Tab. 8 Teknik veriler

11 İmha etme

BILGI

İmha etme durumunda elektronik tekerlekli sandalyenin tüm bileşenleri ve malzemeleri çevreyi kirlilemeyecek şekilde imha edilmeli.

Elektronik tekerlekli sandalye artık kullanılmıyacaksa ilgili ülkenin çevre kanunlarına göre imha edilmelidir.

Arızalı aküler (akü paketinde) yeni akü alındığına yetkili satıcı tarafından deęiřtirilerek geri alınır. Aküler

12 Yeniden kullanım için uyarılar

Elektronik tekerlekli sandalye yeniden kullanım için uygundur.

Yeniden kullanıma alınan ürünler, kullanılmış makinalar ve araçlar gibi özel yükleme şekline bağlıdır. Özellikler ve performanslar, hastanın ve üçüncü kişilerin güvenliği, kullanım ömrü boyunca tehlikeye girecek şekilde değişmemelidir.

Pazar arařtırmaları ve tekniğin gelişme durumu baz alınarak üretici, elektronik tekerlekli sandalyenin kullanım ömrünü, amacına uygun kullanılması, servis ve bakım işlemlerinin düzenli yapılması durumunda 5 yıl olarak hesaplamıştır. Satıcı depolarında veya masrafı üstlenen kurumda bekleme zamanları bu beş seneye dahil değildir. Bu arada uygun biçimde bakım ve onarımının yapılması durumunda belirlenen bu sürenin ötesinde de güvenilir olduğunu vurgulamak gerekir.

Yeniden kullanım için ilgili ürün önce iyice temizlenmeli ve dezenfekte edilmelidir.

Ardından ürün yetkili bir bilirkiři tarafından, genel durumu, aşınması ve hasarları açısından kontrol edilmelidir.

Aşınmış ve hasarlı bütün parçalar, aynı şekilde yeni kullanıcı için uygun olmayan/elverişsiz bileşenler değiştirilmelidir.

Her model için uygun bir servis planı, detay bilgiler aynı şekilde gerekli takım ve aletler servis talimatından bakılabilir.

13 Sorumluluk

Üretici, sadece ürünün belirtilen koşullarda ve ön görülen amaçlarla kullanılması durumunda bir sorumluluk üstlenir. Üretici, ürünün amacına uygun bir şekilde kullanılması ve kullanım kılavuzuna uygun şekilde ürüne bakım yapılmasını önerir.

Üretici tarafından üretilmemiş yapı parçaları ve yedek parçaları neden olduğu hasarlar için üretici hiçbir sorumluluk üstlenmez. Onarımlar, sadece yetkili teknik servisler ya da üretici firmasının kendisi tarafından yapılmalıdır.

14 CE Uygunluđu

Ürün, 93/42/EWG sayılı tıbbi ürünler yönetmeliğinin yükümlülüklerini yerine getirmektedir. Yönetmeliğın IX sayılı ekindeki tıbbi ürün sınıflandırma kriterleri nedeniyle, ürün I. sınıfa dâhil edilmiştir. Bu nedenle, uygunluk beyanı Otto Bock tarafından kendi sorumluluđu altında yönetmeliğın VII. ekine göre hazırlanmıştır.

Kundenservice/Customer Service

Europe

Otto Bock HealthCare Deutschland GmbH
37115 Duderstadt · Germany
Phone +49 5527 848-3433
Fax +49 5527 848-1460
healthcare@ottobock.de

Otto Bock Healthcare Products GmbH
1070 Wien · Austria
Phone +43 1 5269548
Fax +43 1 5267985
vertrieb.austria@ottobock.com

Otto Bock Adria Sarajevo D.O.O.
71000 Sarajevo
Bosnia-Herzegovina
Phone +387 33 766200
Fax +387 33 766201
obadria@bih.net.ba

Otto Bock Bulgaria Ltd.
1612 Sofia · Bulgaria
Phone +359 2 80 57 980
Fax +359 2 80 57 982
info@ottobock.bg

Otto Bock Suisse AG
CH-6036 Dierikon
Phone +41 41 455 61 71
Fax +41 41 455 61 70
suisse@ottobock.com

Otto Bock ČR s.r.o.
33008 Zruč-Senec
Czech Republic
Phone +420 377825044
Fax +420 377825036
email@ottobock.cz

Otto Bock Iberica S.A.
28760 Tres Cantos (Madrid)
Spain
Phone +34 91 8063000
Fax +34 91 8060415
info@ottobock.es

Otto Bock France SNC
91978 Courtaboeuf Cedex
France
Phone +33 1 69188830
Fax +33 1 69071802
information@ottobock.fr

Otto Bock Healthcare plc
Egham, Surrey TW20 0LD
United Kingdom
Phone +44 1784 744900
Fax +44 1784 744901
bocukuk@ottobock.com

Otto Bock Hungária Kft.
1135 Budapest · Hungary
Phone +36 1 4511020
Fax +36 1 4511021
info@ottobock.hu

Otto Bock Adria d.o.o.
10431 Sveta Nedelja · Croatia
Phone +385 1 3361 544
Fax +385 1 3365 986
ottobockadria@ottobock.hr

Otto Bock Italia Srl Us
40054 Budrio (BO) · Italy
Phone +39 051 692-4711
Fax +39 051 692-4720
info.italia@ottobock.com

Otto Bock Benelux B.V.
5692 AK Son en Breugel
The Netherlands
Phone +31 499 474585
Fax +31 499 476250
info.benelux@ottobock.com

Industria Ortopédica Otto Bock Unip. Lda.
1050-161 Lisboa · Portugal
Phone +351 21 3535587
Fax +351 21 3535590
ottobockportugal@ottobock.pt
mail.telepac.pt

Otto Bock Polska Sp. z o.o.
61-029 Poznań · Poland
Phone +48 61 6538250
Fax +48 61 6538031
ottobock@ottobock.pl

Otto Bock Romania srl
077405 Chitila, Jud. Ilfov
Romania
Phone +40 21 4363110
Fax +40 21 4363023
info@ottobock.ro

OOO Otto Bock Service
143441 Moscow Region/
Krasnogradsky Rayon
Russian Federation
Phone +7 495 564 8360
Fax +7 495 564 8363
info@ottobock.ru

Otto Bock Scandinavia AB
60114 Norrköping · Sweden
Krasnogradskiy Rayon
Phone +46 11 280600
Fax +46 11 312005
info@ottobock.se

Otto Bock Slovakia s.r.o.
851 01 Bratislava 5
Slovak Republic
Phone +421 2 32 78 20 70
Fax +421 2 32 78 20 89
info@ottobock.sk

Otto Bock Sava d.o.o.
18000 Niš · Republika Srbija
Phone +381 18 4285888
Fax +381 18 4539191
info@ottobock.rs

Otto Bock Ortopedi ve Rehabilitasyon Tekniği Ltd. Şti.
34387 Mecidiyeköy-İstanbul
Turkey
Phone +90 212 3565040
Fax +90 212 3566688
info@ottobock.com.tr

Africa

Otto Bock Algérie E.U.R.L.
Mackle-Ben Aknoun
Alger · DZ Algérie
Phone +213 21 913863
Fax +213 21 913863
information@ottobock.fr

Otto Bock Egypt S.A.E.
Mohandessein · Giza · Egypt
Phone +202 330 24 390
Fax +202 330 24 380
info@ottobock.com.eg

Americas

Otto Bock Argentina S.A.
CP 1426 Ciudad Autónoma de Buenos Aires · Argentina
Phone +54 11 4706-2255
Fax +54 11 4788-3006
atencionclientes@ottobock.com.ar

Otto Bock do Brasil Ltda.
13051-030 Campinas-
São Paulo · Brasil
Phone +55 19 3729 3500
Fax +55 19 3269 6061
ottobock@ottobock.com.br

Otto Bock HealthCare Canada
Burlington, Ontario, L7L 5N5
Canada
Phone +1 289 288-4848
Fax +1 289 288-4837
infoacanada@ottobock.com

Otto Bock HealthCare Andina Ltda.
Bogotá · Colombia
Phone +57 1 8619988
Fax +57 1 8619977
info@ottobock.com.co

Otto Bock de Mexico
S.A. de C.V.
C.P. 01180 México, D.F.
Mexico
Phone +52 55 5575 0290
Fax +52 55 5575 0234
info@ottobock.com.mx

Otto Bock HealthCare
Minneapolis, MN 55447 · USA
Phone +1 763 553 9464
Fax +1 763 519 6153
usa.customerservice@ottobockus.com

Asia/Pacific

Otto Bock Australia Pty. Ltd.
Baulkham Hills NSW 2153
Australia
Phone +61 2 8818 2800
Fax +61 2 8814 4500
healthcare@ottobock.com.au

Beijing Otto Bock Orthopaedic Industries Co., Ltd.
Beijing, 100015, P.R. China
Phone +8610 8598 6880
Fax +8610 8598 0040
news-service@ottobock.com.cn
www.ottobock.com.cn

Otto Bock Asia Pacific Ltd.
Wanchai, Hong Kong · China
Phone +852 2598 9772
Fax +852 2598 7886
info@ottobock.com.hk

Otto Bock HealthCare India
Mumbai, 400071 · India
Phone +91 22 2520 1268
Fax +91 22 2520 1267
information@indiaottobock.com

Otto Bock Japan K. K.
Tokyo, 108-0023 · Japan
Phone +81 3 3798-2111
Fax +81 3 3798-2112
ottobock@ottobock.co.jp

Otto Bock Korea HealthCare Inc.
137-070 Seoul · Korea
Phone +82 2 577-3831
Fax +82 2 577-3828
info@ottobockkorea.com

Otto Bock South East Asia Co., Ltd.
Bangkok 10900 · Thailand
Phone +66 2 930 3030
Fax +66 2 930 3311
obsea@ottobock.co.th

Other countries

Otto Bock HealthCare GmbH
37115 Duderstadt · Germany
Tel. +49 5527 848-1590
Fax +49 5527 848-1676
reha-export@ottobock.de

Versandanschrift für Rücksendungen/Address for Returns:

Otto Bock Manufacturing Königsee GmbH
Lindenstraße 13 · 07426 Königsee/Germany



Otto Bock Mobility Solutions GmbH
Lindenstraße 13 · 07426 Königsee/Germany
Phone +49 69 9999 9393 · Fax +49 69 9999 9392
ccc@ottobock.com · www.ottobock.com

Otto Bock has a certified Quality Management System in accordance with ISO 13485.